

SLOVENSKI

vestnik

Izdajatelj, lastnik in založnik lista: Dr. Franc Petek, Velikovec. Uredništvo in uprava: Celovec, Gasometergasse 10. Telefon 56-24. Za vsebino odgovarja: Rado Janežič. — Tiska: Založniška in tiskarska družba z o.j. Drava, Celovec. — Dopisi naj se pošiljajo na naslov Klagenfurt 2, Postfach 17

Letnik X.

Celovec, petek, 12. avgust 1955

Štev. 32 (694)

Narodi sveta razpravljajo o atomski energiji

Že dolgo časa prinašajo časopisi in radio vesti o konferenci za mirnodobno uporabo atomske energije in smo tudi v našem listu objavili vest, da se bo 8. avgusta pričela v Ženevi ta konferenca. In res je v ponedeljek pričela ta tako pomembna konferenca, na kateri se je zbralo veliko število vodilnih znanstvenikov za raziskovanje atomske energije iz 72 držav vseh kontinentov. Znanstveniki bodo izmenjali podatke o uporabi atomske energije v miroljubne namene. Dnevni red konference obsega naslednje glavne točke: potreba po novih energetskih virih, vloga jedrske energije, zgraditev naprav za proizvodnjo jedrske energije, uporaba jedrske energije v zdravstvu, vprašanje varnosti, proizvodnja in uporaba izotopov in vprašanje v zvezi z ravnanjem z večjimi količinami radioaktivnega materiala.

Vse seje te konference bodo javne. Prisotnih je veliko število dopisnikov in opazovalcev. Do tega sestanka je prišlo na podlagi sklepov konference Združenih narodov, ki se je vršila decembra lanskega leta.

V času konference bo v Ženevi atomska razstava, ki naj bi prikazala vzorce, kako uporabljati atomsko energijo. Amerikanci so postavili na tej razstavi atomski reaktor, ki je nameščen v 6 metrov globokem vodnem bazenu. Reaktor je spravil v pogon sovjetski znanstvenik.

Velika Britanija, Zapadna Nemčija in Švica pa razkazujejo zadnje proizvode in

razvoj na področju atomske energije, od energetskih naprav do proizvodnje izotopov. Sovjetska zveza razstavlja model atomske elektrarne. Na razstavi tudi prodajajo Geigerjeve števec, ki so veliki kot nalivno pero in so namenjeni predvsem za opazovanje zraka. Razstavljenih pa je še vrsta drugih zanimivih predmetov.

Svet od konference znanstvenikov v Ženevi mnogo pričakuje in vsi narodi sveta s pričakovanjem zasledujejo potek te konference. Vsakdor upa, da bodo znanstveniki zamenjali svoje izkušnje ter

tako koristili interesom vseh narodov. Atomska energija naj ljudem pomaga in ne uničuje njihove pridobitve.

Vodilni moške vsega sveta, med njimi maršal Bulganin, predsednik Eisenhower, Eden in Faure so poslali konferenci pozdravne brzojavke. Predsednik ZDA Eisenhower je med drugim pisal v svoji brzojavki: »Atom sam nima nobene nacionalnosti in ne pozna nobenih meja. Ni ne moralen, niti nemoralen in samo prizadevanje ljudi ga lahko uporabi za dobre ali slabe namene.«

NOTRANJI MINISTER HELMER:

Sodelovanje — posebno po odhodu zasedbenih sil

Pred nedavnim je dunajska občinska uprava sklenila zvišanje tarif pri cestni železnici, kar je izzvalo precejšnjo diskusijo med posameznimi strankami. Posebno ÖVP je to izrabila v svoje politično-propagandne namene in napadala socialiste, ker imajo le-ti večino v dunajskem senatu in so zato tudi odgovorni za zvišanje tarif.

Zadnje nedeljo je govoril o teh napadih notranji minister Helmer in zavrnil ÖVP-jevske trditve, ko je dejal, da vidi ÖVP zvišanje cen samo pri javni upravi, medtem ko na drugi strani očitno ali prikrito zagovarja dobičke privatnih podjetij in tam noče videti naraščanja cen, kot na primer pri lesu, papirju in drugih potrebščinah široke potrošnje. Poudaril je, da tako zadržanje nima ničesar opraviti s stvarnostjo, marveč da išče ÖVP le vo-

lilne parole. »Toda javnost ne pričakuje volitev, želi si skupnega dela, ki bo potrebno posebno po odhodu zasedbenih sil. Zato se moramo vsi, ki vemo, kam je privedla neenotnost v prvi republiki, zavedati skupne odgovornosti za usodo našega ljudstva in preprečiti, da bi postali sami svoji grobarji naše svobode in gospodarske neodvisnosti.«

Govoreč o zunanje-političnih vprašanjih, je minister Helmer dejal, da nevtralnost, ki jo bo Avstrija sklenila po odhodu zasedbenih sil, ne bo nevtralnost srca, temveč nevtralnost razuma. Tudi v bodoče — je poudaril — hočemo spadati tja, kamor se čutimo povezane po našem kulturnem, političnem in gospodarskem razvoju, kar pa nikakor ne pomeni, da z narodi, ki si želijo drugačno državno ureditev, ne bi mogli živeti v miru in prijateljstvu.

Indija in Portugalska sta prekinili diplomatske odnose

Spor med Indijo in Portugalsko zaradi pokrajine Goa, ki je trenutno v posesti Portugalske, si jo pa lastijo Indijci, ker je pač z vseh strani obdana od indijskega ozemlja, se je zaostrijo že tako daleč, da je indijski ministerski predsednik Nehru pred dvema tednoma zahteval, da mora Portugalska zapreti svoje predstavništvo v New Delhiju. Indija je svoje poslaništvo v Lizboni zaprla že pred dvema leti.

Začetkom tega tedna je bilo portugalsko poslaništvo dejansko zaprto, poslanik Laborinho pa je odpotoval v domovino.

Do prekinitve diplomatskih odnosov med obema državama je prišlo predvsem zaradi tega, ker Portugalska ni hotela pristati na obojestranske razgovore o Goi in drugih portugalskih posestih na indijskem ozemlju. S strani Indije se medtem nadaljuje gibanje za nenasilno osvoboditev portugalske posesti in so tako v Indiji, posebno pa v Goi demonstracije za priključitev tega ozemlja k Indiji. Ob priložnosti takih manifestacij se je zgodilo, da so portugalski policisti streljali na neoborožene demonstrante, izmed katerih sta bila dva ubita.

Spričo takih dogodkov posveča indijski tisk veliko pozornost vprašanju Goe in poudarja ogorčenje indijske javnosti. Hkrati opozarja Lizbono, da bi utegnile nasilne akcije povzročiti tako reagiranje, ki ga indijska vlada ne bi več mogla kontrolirati oziroma preprečiti. V indijskih parlamentarnih krogih prav tako opozarjajo na besede predsednika ZDA Eisenhowerja, ki je zahteval »mirno poravnavo spora«, in izražajo upanje, da bo ameriška vlada vplivala na Lizbono, da bi opustila oborožene akcije proti demonstrantom.

Južni Koreji premirje že preseda

Zadnji dogodki v Južni Koreji kažejo, da tamkajšnjim vodilnim krogom določila sporazuma o premirju ne ugajajo več, marveč da jim očitno gre za tem, da bi ponovno izzvali prelivanje krvi. To potrjujejo grožnje Severni Koreji s strani južnokorejskega predsednika Sing Man Rija, prav tako pa tudi ukrepi južnokorejske vlade proti članom nevtralne komisije, ki nadzoruje upoštevanje in izvajanje premirja. Vlada Južne Koreje je namreč stavila poljskim in češkoslovaškim članom te komisije ultimatum, da morajo najpozneje do 15. avgusta zapustiti deželo, ker bi bili v nasprotnem primeru izpostavljeni resnim posledicam. Enako zahtevo je sporočila tudi švedskim in švicarskim članom komisije.

Prvi odmev na ta ukrep je izjava predstavnik angleškega zunanjega ministrstva, ki je dejal, da angleška vlada obžaluje južnokorejske grožnje nevtralni komisiji za premirje in zastopa mnenje, da je treba sporazum o premirju nujno upoštevati.

Južnokorejsko izzivanje tudi Ameriki ne ugaja preveč in je vrhovno poveljstvo ameriških oziroma zavezniških čet v Koreji sporočilo, da bo z oboroženo silo preprečilo vsakršno izzivanje mednarodne komisije, ki nadzoruje premirje ter da bo kšitilo tudi tiste člane komisije, katerih odstranitev iz Koreje je zahtevala južnokorejska vlada.

Posarske volitve vznemirjajo duhove

Posarje, ki je že od nekdaj kamen spotike med Nemčijo in Francijo, je trenutno spet v ospredju dnevnega dogajanja obeh sosednjih si dežel. Na podlagi lanskoletnega sporazuma so za oktober letos razpisane volitve, pri katerih gre za odločitev, ali je prebivalstvo Posarja za trenutno veljavni statut o Posarju ali pa je proti taki ureditvi, ki praktično pomeni priključitev Posarja k Franciji.

Predvolilna borba je že v polnem teku in je prišlo tudi še do precej resnih nastopov tako s strani profrancoskih krogov, kakor tudi iz krogov, ki zastopajo korist Nemčije. Izgleda, da je tudi sedanja posarska vlada bolj na strani Francije, zato ni nič čudnega, ko je razglasila, da bo preprečila vsakršno vmešavanje nemških politikov v predvolilni boj.

S pričetkom predvolilne borbe je bilo tudi nemško-usmerjenim političnim strankam, ki prej niso smele javno delovati, dovoljeno neomejeno udeleževanje ter so hkrati začeli izhajati tudi nemški listi, ki ostro napadajo statut in pozivajo prebivalstvo, da bi se pri plebiscitu izreklo proti taki ureditvi. Hkrati pa izjavljajo v Parizu, da bi zavrnitev statuta pomenila resne posledice tako za Posarje kakor tudi za francosko-nemške odnose, kar v Nemčiji imenujejo dejansko vmešavanje v posarske zadeve in zahtevajo, da mora Evropski svet odločno nastopiti proti takemu početju.

Egiptovski obisk v Moskvi

Pred dnevi je prejel povabilo za obisk v Sovjetski zvezi tudi ministerski predsednik Egipta Nasser in je bilo iz njegovega urada sporočeno, da bo verjetno spomladi prihodnjega leta odpotoval v Moskvo.

Slovensko prosvetno društvo „Rož“ v Št. Jakobu

vabi na tradicionalno uprizoritev

Miklove Zale na zgodovinskih tleh

(dramatiziral Jaka Špicar)

ki bo v nedeljo, dne 14. avgusta s pričetkom ob 20. uri v rojstni vasi Miklove Zale v Svatnah.

Na prireditvi bo sodeloval tudi priljubljeni »Gorenjski kvartet« in skrbel za dobro voljo ter veselo razpoloženje.

Vsi v Svatne, kjer vas čaka nepozabno kulturno doživetje!

Odbor

Doslej največja gospodarska prireditve Koroške

Včeraj so odprli vrata na doslej največjo gospodarsko prireditve na Koroškem. Deželno glavno mesto je slavnostno okrašeno in ob vhodnih vratih plapolajo zastave najrazličnejših držav. Že davno pred deseto uro, ko je bila napovedana slavnostna otvoritev, se je zbralo ljudi iz mesta in podeželja ter mnogo na koroških letoviščih nahajajočih se inozemcev, ki so delali špalir ob prostoru za slavnostne goste.

Zaslužni prezident velesejskega odbora, mestni svetnik Novak, je med prominentnimi gosti pozdravil v prvi vrsti zveznega kanclerja Raaba, nato med drugimi zastopnike koroške deželne vlade z deželnim glavarjem Wedenigom na čelu, nadalje zastopnika Zapadne Nemčije, konzularne predstavnike Jugoslavije in Italije ter zastopnike trgovinskih zbornic iz Jugoslavije, Bonna in Trsta. V svojem pozdravnem govoru je naglasil, da lahko že peto leto ob otvoritvi koroške razstave poroča o napredku, ki se iz leta v leto

vedno bolj razvija in prikazuje na vseh področjih gospodarstva velike uspehe.

Za njim je spregovoril župan Graf, ki je izrazil svoje zadovoljstvo, da so se letos, ko je Avstrija dosegla svojo neodvisnost, še bolj na široko odprla vrata razstavljalcem sosednjih držav na jugu.

Deželni glavar Wedenig je v svojih besedah pripisal koroškemu velesejmu poseben značaj in dejal, da je pónosna bilanca gospodarske obnove na Koroškem v preteklih desetih letih. Spomnil je na dobo razdejanja in zmede v gospodarstvu pred desetimi leti in dejal, da se prav na razstavi zrcali marljivost koroškega prebivalstva, za kar velja zahvala vsem delovnim ljudem uma in dlani. Ponovno je deželni glavar poudaril, da vedno večja udeležba iz sosednjih južnih držav pogloblja medsebojne dobre meddržavne odnose ter služi krepitvi miru.

Končno je spregovoril zvezni kancler

(Nadaljevanje na 4. strani)

Poklicna izobrazba v kmetijstvu in gozdarstvu

Dne 23. maja 1955 je na Koroškem stopil v veljavo nov, za kmečko prebivalstvo zelo važen in pomemben zakon. To je zakon o poklicni izobrazbi v kmetijstvu in gozdarstvu in se nanaša tako na najete kmetijske in gozdne delavce kakor tudi na delavce, ki so člani kmečke družine, torej na otroke in bližnje sorodnike kmetijskega posestnika.

Kdor pozna kmetijstvo in gozdarstvo bolj od blizu, ta ve, s kako mnogostranskimi in resnimi problemi imajo opravka gospodar in delavci kmečkega obrata. Kmetijstvo je postalo eno najbolj zamotanah področij znanosti, izkušenj in do gotove mere tudi tehnike. Da potrebuje zato tudi splošno strokovno in tehnično usposobljenih delavcev, je jasno in bi moralo biti že pred desetletji uzakonjeno.

Naš zakonodajalec, torej dunajski parlament in koroški deželni zbor sta s pričujočim zakonom zadostila tej potrebi. Z zakonom o poklicni izobrazbi v kmetijstvu in gozdarstvu so sedaj tudi kmetijski in gozdni delavci uvrščeni med poklice, za katerih izvajanje in plačo so potrebna določena izobrazba in praksa ter izpiti. Ta izobrazba in obveljavljanje svojega znanja pred izpitno komisijo bodo dali kmečkemu ljudstvu boljše strokovno znanje in gospodarske sposobnosti, vsled česar se bo izboljšala tudi produktivnost njihovega dela, kar pa bo končno doprineslo k boljšim in drugim poklicem primernim življenjskim pogojem kmečkih ljudi.

Zakon predvideva ločeno poklicno izobrazbo za splošno kmetijstvo, za kmetijsko gospodinjstvo, za specialna področja kmetijstva (vrtinarstvo, sadjarstvo, mlekarstvo itd.) in za gozdarstvo. Na teh področjih so z zakonom predvideni poklicni nazivi, ki jih je mogoče doseči s praktičnim delom, strokovno izobrazbo in poklicnim izpitom. Taki nazivi so: pomočnik, strokovni delavec in mojster. Izjema je le v kmetijskem gospodinjstvu in v specialnih kmetijskih poklicih, kjer v vrstnem redu izpade naziv strokovni delavec. V kmetijstvu in kmetijskem gospodinjstvu je na-

Amerika ima skrbi zaradi presežkov kmetijskih pridelkov

Medtem ko so v svetu še pokrajine, kjer vlada občutno pomanjkanje osnovnih živil, si drugod delajo skrbi, kam s presežki kmetijskih pridelkov. Znano je, da so v Braziliji in tudi v drugih južnoameriških deželah pometali predvsem v predvojnih letih nebroj ton kave v morje, da bi tako zagotovili temu važnemu državnemu pridelku ceno na svetovnem trgu. Tudi letos si delajo v Braziliji že skrbi, kam z odvišno kavo.

Pa tudi v Združenih državah Amerike povzročajo presežki kmetijskih pridelkov velike skrbi. Vlada sicer skuša z odkupovanjem presežkov zagotoviti cene na trgu, zahaja pa na drugi strani v zagato, kaj početi z ogromnimi zalogami pokupljenih živil, kajti že samo za skladišča teh pridelkov mora dnevno plačevati velikanke vsote, ki dosega stotine dolarjev.

GOSPODARSKI DROBIŽ

Svetovna trgovinska konferenca

V ameriških gospodarskih krogih govorijo o možnostih za sklicanje svetovne trgovinske konference in poudarjajo, da bo ta konferenca eden izmed uspehov, ki so jih dosegli na zadnji ženevski konferenci. Verjetno bo konferenca sklicana za sredo novembra, so pa predvideni samo nekaki uvodni razgovori.

„Ljudski vozovi“ bodo cenejši

Ob priložnosti dograditve milijonskega »ljudskega avtomobila« je direktor tovarne napovedal znižanje cene za to priljubljeno vozilo, in sicer za takomenovani eksportni model za 250 nemških mark, to je 1500 šilingov. Prav tako pa bodo znižali tudi število avtomobilov, namenjenih za izvoz, ker hočejo v prvi vrsti zadovoljiti domači trg. Za Avstrijo je po izjavi direktorja dr. Nordhoffa predvidenih za letos 10.000 vozil.

mesto mojstra določen naziv gospodar oz. gospodinja.

Za dosego naziva pomočnik oz. pomočnica v splošnem kmetijstvu in kmetijskem gospodinjstvu je potrebna dvoletna vajeniška doba in polaganje zaključnega izpita. Isti naziv vendar lahko dosežejo tudi osebe, ki dokažejo, da so najmanj štiri leta delale v kmetijstvu ali kmetijskem gospodinjstvu.

Strokovni delavec v kmetijstvu postane oseba, ki je dve leti delala kot pomočnik, ki je medtem absolvirala priznan strokovni tečaj najmanj 120 ur in ki je napravila izpit za strokovnega delavca v kmetijstvu.

Gospodar (Wirtschafter) postane lahko vsakdo, ki je štiri leta delal kot strokovni delavec, ki je absolviral nižjo kmetijsko šolo in napravil izpit za gospodarja. Isti pogoji veljajo za dosego naziva gospodinja (Wirtschafterin) z izjemo, da je za ta naziv poleg gospodinjske šole in gospodinjskega izpita potrebno šestletno praktično delo kot gospodinjska pomočnica.

Naziv gospodar ali gospodinja pa lahko doseže tudi oseba, ki je absolvirala nižjo kmetijsko ali kmetijsko gospodinjsko šolo in ki je delala vsaj 20 let v kmetijstvu ali kmetijskem gospodinjstvu.

V vrtinarstvu, sadjarstvu, mlekarstvu in drugih specialnih poklicih kmetijstva postane pomočnik, kdor je bil tri leta vajenec in je napravil izpit za pomočnika. Pomočnik pa postane mojster, če je delal pet let kot pomočnik in absolviral trimesečni mojstrski tečaj in položil mojstrski izpit.

V gozdarstvu je za dosego pomočnika potrebna triletna vajeniška doba z zaključnim izpitom. Strokovni delavec po-

stane, kdor je tri leta delal kot pomočnik, absolviral vsaj štirinajstdnevni strokovni tečaj in položil zaključni izpit. Lesni mojster (Holzmeister) postane strokovni delavec po štirih letih, če je absolviral trimesečni mojstrski tečaj in položil mojstrski izpit.

Za časa vajeniške dobe mora vsak vajenec obiskati kmetijsko nadaljevalno šolo (Fortbildungsschule). Istotako mora kot vajenec voditi o svojem delu dnevnik.

Vsi izpiti se po zakonu polagajo pred izpitno komisijo, ki je podrejena uradu za vajeniško in strokovno izobrazbo v kmetijstvu in gozdarstvu (Land- und Forstwirtschaftliche Lehrlings- und Fachausbildungsstelle). Ta urad, ki ima svoj sedež pri Kmetijski zbornici, pripravlja potrebne tečaje, izbira učne obrate, ter podeljuje nazive.

Da bi določila zakona prešla čim prej v prakso, je zakonodajalec predvidel prehodno dobo 3 let, v kateri se lahko brez prej navedenih pogojev dosežejo poklicni nazivi v kmetijstvu in gozdarstvu. Poleg zaključene ljudske šole je edini pogoj, da je za vsako področje in za vsak naziv posebej treba dokazati gotovo dobo službenih let. Doba službenih let je določena v zakonu, potrebna pojasnila pa daje urad za vajeniško in strokovno izobrazbo v kmetijstvu in gozdarstvu.

Razveseljivo je, da je ta urad že pričel s svojim delom in da za zimski čas pripravlja ustrezne tečaje. Upravičeno je torej upanje, da bodo določila tega zakona pokazala v kmetijstvu in gozdarstvu prav kmalu zaželjene sadove. To pa bodo toliko prej, v kolikor bodo kmetje in kmečki naraščaj ustregli zahtevam zakona in uvideli potrebo po poklicni in strokovni izobrazbi bolj, kot so jo uvideli doslej. (bl.)

Borba za štirideseturni delovni teden

Predsednik Sindikata privatnih nameščencev, zvezni svetnik Hillegeist, ki je bil na kongresu Mednarodne zveze privatnih nameščencev v Kopenhagenu izvoljen za prezidenta Internacionale nameščencev, je poročal o oblikah sindikalne borbe nameščencev ter prizadevanja za skrajšanje delovnega časa.

Živahno so razpravljali na kongresu, če je stavka še aktualno sredstvo sindikalne borbe nameščencev. Kongres je bil mnenja, da je potrebno v vseh primerih, kjer o plačilnih in delovnih pogojih ni mogoče doseči zadovoljivega uspeha z direktnimi pogajanjmi, borbo voditi tudi v bodoče s stavko. V svoji resoluciji ugotavlja kongres, da je socialna proizvodnja povsod narastla. Delež pa, ki so ga ob zvišani proizvodnji deležni delojemalci in posebno

nameščenci, je nesorazmeren. Zaradi tega poziva kongres vse članske organizacije Zveze svobodnih sindikatov, naj dosedanja borba za zboljšanje socialnega položaja nameščencev nadaljujejo z vsemi sindikalnimi sredstvi.

Na široko je kongres razpravljajal o vprašanju skrajšanja delovnega časa. Internacionala nameščencev je pozvala vse priključene organizacije in deželne zveze, da se prizadevajo z vsemi razpoložljivimi sredstvi za uvedbo štirideseturnega delovnega tedna s popolno izravnavo plače. Z mednarodnimi pravnimi predpisi naj bo uzakonjen štirideseturni tedenski delovni čas z dvema zaporednima prostima dnevoma. Kongres je predsedstvu internacionale nameščencev poveril nalogo, da organizira mednarodno kampanjo za uresničenje teh sklepov.

Veseli smo, da smemo odložiti naslov „visoki komisarji“ ...



je izjavil bivši ameriški visoki komisar v Avstriji James Penfield na zadnji seji zavezniške kontrolne komisije, preden so s snemanjem zastav štirih zasedbenih sil s poslopja zavezniškega sveta simbolično demonstrirali vzpostavitev avstrijske suverenosti. Na sliki vidimo ameriškega predstavnika Penfielda, ko čestita zveznemu kanclerju Raabu in podkanclerju Schärfu v trenutku, ko je začela avstrijska državna pogodba formalno veljati. Prav tako so avstrijskim predstavnikom izrazili čestitke in najboljše želje za bodočnost tudi zastopniki ostalih treh zasedbenih sil.

(AND)

PO ŠIRNEM SVETU

Washington. — V poučenih krogih izjavljajo, da letos ni več pričakovati, da bi predsednik Eisenhower obiskal Sovjetsko zvezo, da pa ni izključeno, da bi Moskvo obiskal podpredsednik ZDA Nixon, ki bi bil na takem potovanju zelo zainteresiran. Nixonov obisk bi verjetno imel za posledico potovanja Bulganina in Hruščeva v Ameriko.

Tokio. — Ameriška vlada je povabila na uraden obisk v Ameriki japonskega zunanjega ministra Šigemitsa, ki se bo povabilu odzval že meseca avgusta. Ob tej priložnosti se bo razgovarjal o medsebojnih vprašanih predvsem na področju obrambe.

Atene. — Ciprski spor med Grčijo in Veliko Britanijo se še vedno ni polegel in je zaradi tega predvsem v Grčiji precejšnje razburjenje na račun Angležev. To se zrcali tudi v sklepu mestne uprave v Atenah, ki je sklenila, da bo iz protesta proti angleškemu zadržanju v ciprskem vprašanju preimenovala dosedanja trg Viktorije ter Churchillovo cesto.

London. — Neki londonski časopis je objavil vest, da bi prihodnji mesec utegnili priti do reorganizacije britanske vlade. Umaknil naj bi se minister za delo sir Walter Monckton, na njegovo mesto pa bi prišel sedanji minister za notranje zadeve Lloyd George. Notranje ministrstvo bi dobil dosedanja minister za zdravje Iain MacLeod.

New Delhi. — Indijski ministrski predsednik Nehru je v nekem svojem govoru načel tudi vprašanje trenutnega položaja v Afriki in poudaril, da v »Afriki vre in da če se bo tam nadaljevalo z eksploatacijo in pritiskom, bo rezultat rasna vojna«.

Bruselj. — Belgijski kralj Bauduin je potrdil novi šolski zakon, proti kateremu je katoliška akcija uprizarjala različne pohode, ker skrajšuje državne podpore privatnim šolam. V parlamentu je zakon sklenila socialistična večina.

Seul. — Južnokorejski predsednik Sing Man Ri je izjavil, da je Južna Koreja odločena, zasedi odnosno osvojiti si področje južno od 38. vzporednika, ki ga je na podlagi premirja zasedla Severna Koreja. Če Severna Koreja te zahteve ne bi hotela izpolniti, je dejal, da bo moral »podvzeti gotove ukrepe«.

Tokio. — Tudi japonska vlada je zaprosila LR Kitajsko, da bi na podobnih pogajanjih, kot so v Ženevi med Kitajsko in Ameriko, razpravljali o vprašanju japonskih vojnih ujetnikov na Kitajskem.

Bonn. — V Zapadni Nemčiji so se zedinili o plačah visokih oficirjev in generalov nemške vojske, pri čemer je značilno, da bodo generali prejeli za eno stopnjo nižjo plačo kot uradniki, ki so na istem položaju. Sploh se je pri tem vprašanju pokazalo, da nemško ljudstvo s precejšnjim nezaupanjem gleda na novo vojaško vodstvo, kar pa ni nič čudnega, saj je napravilo dovolj izkušenj s prejšnjimi generali.

Karači. — Pakistanski notranji minister generalmajor Iskandar Mirza, ki ga imenujejo tudi »krepkega moža« Pakistana, je bil imenovan za generalnega guvernerja dežele.

Hirošima. — Za desetletnico dneva, ko je v Hirošimi padla prva atomska bomba, je bila pred spomenikom v spomin 200.000 žrtvam prirejena mogočna slavnost, katere se je udeležilo na desetisoče ljudi. Medtem ko so zvonili vsi zvonovi, se je 500 golobov spustilo v zrak in simbolično demonstriralo mir. Župan mesta Hirošime je v svojem nagovoru zahteval prepoved atomske in vodikove bombe ter izrazil upanje, da se hirošimska tragedija ne bo več ponovila.

Ženeva. — Konferenca zunanjih ministrov štirih velesil, ki bo obravnavala mednarodne probleme, načete na zadnji konferenci »velikih štirih«, se bo predvidoma pričela 3. oktobra t. l. Glavno tajništvo Organizacije združenih narodov je bilo naprošeno, da pripravi vse potrebno za konferenco, ki naj bi trajala kakih pet tednov.

Izbira obrtnega poklica

Potreba kadrov v obrtni in industrijski dejavnosti je vedno večja, kar je posledica naglega razvoja v industriji in tehniki. Število obrtnih poklicev je naraslo in ravno zaradi tako visokega števila teh različnih poklicev v obrti se je velikokrat težko odločiti za enega od njih.

Tu moramo kar odkrito povedati, da jemljejo starši izbiro poklica vse preveč površno in dosti premalo resno. Pri tem se vse premalo zavedajo, da gre za najvažnejšo odločitev v otrokovem življenju. Starši svojega otroka najbolj poznajo, zato mu morajo pri izbiri poklica pomagati oziroma so odgovorni, da se odloči za tisti poklic, do katerega ne čuti samo veselja, ampak ima zanj tudi ročne spretnosti.

Napak bi seveda bilo, da bi starši svojemu otroku poklic kratkomalo izbrali, ne glede na ročne spretnosti in telesno sposobnost in morda celo zaradi tega, ker ima oče isti poklic. Telesno šibke otroke ne bomo torej silili v poklice, ki zahtevajo velike telesne napore. Vajenec, ki se ne uči pravega poklica, ne bo nikoli postal dober strokovnjak. Prav zaradi tega mora biti izbira poklica zelo dobro premišljena.

Odveč je, mislim, poudariti, da igra predizobrazba veliko vlogo. Brez strokovne šole danes ne more postati noben delavec kvalificiran. Učencu z višjo predizobrazbo obrtna šola ne bo delala nobenih težav, posebno še, če čuti do poklica, ki se ga hoče izučiti, res pravo nagnenje in potrebno ljubezen do dela. Prednost strokovnih šol je tudi ta, da dijaki zelo zgodaj pridejo do svojega kruha. Tako tudi revnejši lahko pridejo do svojega poklica in postanejo kvalificirani delavci.

Jugoslovanske kulturne skupine na gostovanjih

Ansambel jugoslovanskih narodnih plesov »Kolo«, katerega mojstrsko podajanje smo imeli priložnost občudovati tudi v Celovcu, je bil več tednov na gostovanju po Sovjetski zvezi, zdaj pa gre še na Kitajsko, kjer namerava ostati mesec dni in so predvideni nastopi v Pekingu, Šanghaju in Nankingu.

Tudi ansambel beograjskega kulturno-umetniškega društva »Branko Krstanič« ima v načrtu gostovanje. Sredi avgusta se bo udeležil mednarodnega tekmovanja zborov v Arezzi. Zbor »Ivo Lola Ribar« pa bo nastopil na festivalu plesov in pesmi v Luganu, od kjer gre še na festival »Evropskega tedna narodov« v Neustadt.

Priprave za občinski praznik v Slovenj Gradcu

V Slovenj Gradcu so na dnevnem redu obsežne priprave za občinski praznik, proslave, ki bodo od 21. do 28. avgusta. Ob zaključku bo odkrite mogočnega spomenika padlim borcem in žrtvam fašističnega nasilja. Pri proslavah bodo med drugimi sodelovali tovarniška godba iz Raven na Koroškem, godba tovarne meril iz Slovenj Gradca ter mešani in pevski zbori iz Dravograda, Smartnega, Staroga trga in Slovenj Gradca. Kinopodjetje poskrbi za domače dokumentarne filme, ki jih bodo v tednu praznovanja predvajali.

Načrti Slovenskega knjižnega zavoda za prihodnje leto

Slovenski knjižni zavod v Ljubljani, ena največjih slovenskih založb, je izdal in objavil že načrte za prihodnje leto, po katerih je razvidno, da bo tudi v letu 1956 obogatil slovenski knjižni trg z lepimi novitetami iz domače in prevodne literature. V prvi vrsti bodo knjige izšle v raznih že tradicionalnih ter v širokih plasteh čitateljev priljubljenih knjižnih zbirkah, ki so nam že v dosedanjih letih nudile bogat izbor najrazličnejših knjižnih del.

Glavno osnovno tvorijo pri izdajah Slovenskega knjižnega zavoda štiri redne knjižne zbirke: Svetovni roman, Sodobni roman, Bios in Nova ljudska knjižnica. Poleg teh izhajajo knjige tudi še v zbirkah Poljudna knjižnica, Mala knjižnica, Zdravstvena knjižnica ter Feniks, medtem ko bo kot novost začel izdajati še zbirko Naše brazde.

Poglejmo, kaj bo prihodnje leto izšlo v posameznih zbirkah: V zbirki Svetovni

Kaj nam bo prinesla nova sezona v celovškem gledališču

Prvega avgusta je v mestnem gledališču v Celovcu nastopil službo novi direktor Fritz Klingenberg. 4. avgusta je priredil tiskovno konferenco, ki se je vršila pod predsedstvom dvornega svetnika dr. Rudana v palači deželne vlade in kjer je dr. Klingenberg objasnil svoj program za novo igralno sezono v mestnem gledališču.

Številne spremembe so se izvršile že v samem osebju gledališča, kjer bo 40 novih obrazov, igralcev in uslužbencev. Poleg tega se bo igralo samo 5 dni v tednu, zato pa bodo posamezne stvari tudi bolje nastudirane. V prihodnji igralni sezoni bo tudi manj premier. Ako pa bodo na razpolago potrebna sredstva, bo za poletno dobo na Vrbskem jezeru urejeno gledališče za »Igre na jezeru«. Direktor Klingenberg bo namesto doslej običajnih gledaliških listov upeljal lepe gledališke liste, v katerih bodo prišli do besede koroški slikarji, pesniki, pisatelji in drugi.

Od režiserjev pa bodo delovali direktor Klingenberg sam in nekaj drugih, ki so doslej vodili režijo v gledališču. Poleg domačih bodo kot režiserji sodelovali še nekateri pomembni gostje iz drugih dežel.

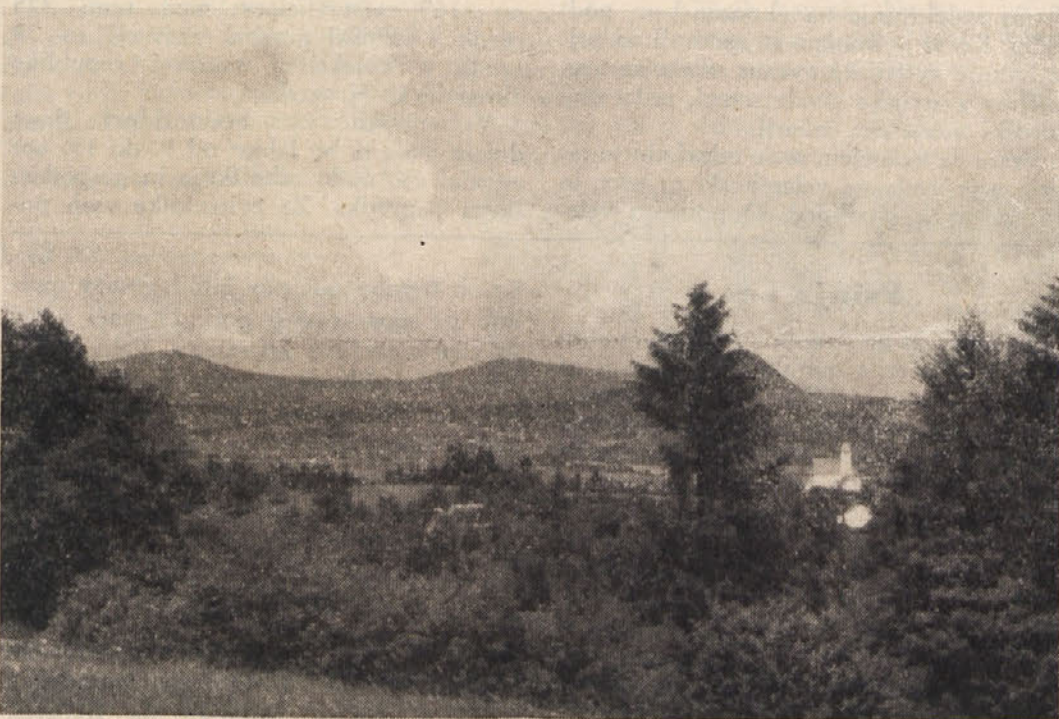
Igralna doba se bo pričela 24. septembra. Od oper bodo predvajali naslednje: »Don Juan«, »Madam Butterfly«, Gluckovo opero »Orfej in Evridika«, Egksove »Čudežne gosli«, Smetanovo »Prodano nevesto«, Donizettisovega »Don Paskala«,

Wagnerjevo »Mojstri pevci« in končno še eno med opero in balet spadajočo enodejanko: »Amelia gre na ples« ter balet »Veliki vrč«.

Jesensko igralno dobo bodo otvorili z opereto »Dunajska kri«. Na sporedu pa bodo še naslednje operete: Kalmanova »Grofica Marica«, Burkhardtov »Ognjemet«, Heubergerjev »Operni ples«, Lopezoza »Leptotica iz Cadiza«, Leharjev »Tam, kjer skrjanček poje« in druge.

Za poleti so predvideni »Fatiniza« od Suppeja, za komorne igre je predviden Benatzkyjev »Kralj z dežnikom«, na prostem pa bodo predvidoma izvajali: »Ukročeno trmoglavko« in Mellove »Nibelunge«. Na jezeru bi izvajali, seveda, če bodo sredstva na razpolago, »Butterfly« in »Hoffmanove pripovedke«.

Iz bogatega in pestrega programa za prihodnjo gledališko sezono je razvidno, da vodstvo gledališča stremi za tem, da bi tudi v bodoče nudilo publiki čim več in čim bolj pester program. Poleg tega bo vodstvo gledališča posvetilo več pozornosti obnovi gledališča, ki že od leta 1938 ni več bilo popravljeno. Delovanje gledališča pa hoče direktor Klingenberg razširiti tudi na podeželje, kjer naj bi gledališče gostovalo. Z vsemi temi novostmi se obeta pestro gledališko življenje v bodoči sezoni.



IZ DOMOVINE MIKLOVE ZALE

Slovenski oktet na „Evropskih tednih“

Slovenski oktet, ki se ga radi spominjamo z gostovanja v Celovcu, je preteklo dni gostoval na »Evropskih tednih«, ki jih letos že četrty prireja mesto Passau v Zahodni Nemčiji. Oktet je za to gostovanje določila Komisija za kulturne stike z inozemstvom v Beogradu, in sicer na povabilo mesta Passau.

Te prireditve, ki dajejo prerezno sliko najboljših evropskih stvaritev na kultur-

nem področju, naj bi po izjavi organizatorjev ustvarjale in utrjevale kulturne vezi med evropskimi narodi. V tem smislu je sodelovalo na letošnjem festivalu, ki je trajal od 22. julija do 7. avgusta, 14 evropskih držav in Združene države Amerike.

»Evropski tedni« niso posvečeni samo glasbenim prireditvam, svoj delež prispeva tudi gledališče, balet, film, šport in razne umetniške razstave, tako da je zadoš-

roman »Jaz, Klavdij«. Šest knjig bo izšlo v zbirki Nova ljudska knjižnica, v kateri bodo zastopani Viktor Hugo z romanom »Pomorščaki«, Frank Norris z romanom »Polip«, Ilija Venezis z romanom »Beg«, Giovagnoli s »Spartacusom«, Arsenjev s potopisnim spisom »V sibirski tajgi« ter končno Jack London z romanom »Martin Eden«.

Izven zbirk je poleg drugih predvidena izdaja Hoffmanovih »Fantastičnih povesti« ter Bartolovih »Tržaških humorov«, medtem ko so v zbirki Naše brazde, v katero bodo vključeni številni slovenski pisatelji in pesniki, ki so v bližnji preteklosti zaorali v slovensko umetnost »večje ali manjše, bolj ali manj rodovitne brazde«, kot prva predvidena naslednja dela: »Gornje mesto« Bogomira Magajne, »Zapiski Tine Gramontove« in »Gadje gnezdo« Vladimirja Levstika ter »Izbrane povesti« Ivana Preglja.

Kako pa ti prebiraš knjige?

Prvo pravilo: Temeljito poznati nekaj pomembnih knjig, velja več, kakor površno prebrati kopico del, ki so srednje kakovosti. Nekateri Balzacove romane prebiram že petdesetlet; in še vedno najdem v njih nove poteze, ki me očarajo.

Drugo pravilo: Ko ste spoznali, kaj vam je najbolj všeč, skušajte nakupovati in hraniti svoje najljubše knjige... Takoj — ko ste ugotovili, da je ta in ta pisatelj vaš prijatelj, si kupite njegove knjige. Samo tako boste imeli njegova dela vedno pri sebi in jih boste lahko prebrali, kadarkoli si boste to želeli.

Tretje pravilo: Prebirajte dela najznamenitejših pisateljev zgodovine, kolikor vam le dopušča čas... Mnogo težje je izbirati med deli sodobnikov, ker tu nas splošna ocena zgodovine še ne more voditi... Med kritiki poiščite človeka, katerega okus je podoben vašemu, in berite knjige, ki jih priporoča.

Četrto pravilo: Karkoli berete in zlasti če berete knjigo, ki ste si jo sami izbrali, ker ljubite in spoštujete njenega avtorja — prebirajte jo v miru in zbranosti.

Peto pravilo: Nikoli se ne pripravite z mojstri. Ne zahtevajte, da bi bili tisto, kar niso. Ne recite: »Viktor Hugo — to je gasilec!« Victor Hugo je Victor Hugo, to se pravi — mož našega časa in genij svojega časa... Seveda — tudi mojstri imajo pogosto svoje napake, a poleg teh še večjo množico lepih potez.

Šesto in zadnje pravilo: Bodite vredni lepih knjig. Branje je podobno španskim goštilnam. V njih najdeš samo to, kar prineseš s seboj... Branje je umetnost, umetnost, ki vam bo pomagala najti v knjigah vaše lastno življenje in ga s pomočjo teh knjig — bolje razumeti.

Andre Maurois

Mednarodno zasedanje socialističnih vzgojiteljev

V Beljaku je bila letna konferenca Mednarodne zveze socialističnih vzgojiteljev. Glavni predmet razpravljanja je bila tema o vzgoji učiteljstva v moderni družbi. Predsednik zveze, Pierre Astier, je k temu izjavil, da more edino državna šola ustrezati zahtevam modernega pouka. Šola mora biti objektivna in prosta vsakega nasilja vesti. V vseh državah mora imeti nek univerzalni značaj, le takrat se bodo narodi znašli med seboj. Doktor Hermann Schnell iz Dunaja je poročal o prizadevanjih za reformo učiteljskega študija. Dejal je, naj socialistični vzgojitelji vztrajajo na tem, da bodo učiteljsko izobrazbo posredovali državni zavodi. Profesor Robert iz Pariza je bil mnenja, da mora splošna izobrazba učiteljstva sloneti v vseh državah na enaki podlagi. Šef oddelka Fadrus iz Dunaja se je zavzemal za visokošolsko vzgojo učiteljstva, prav tako se je izjavil tudi dr. Gebhart iz Londona.

čeno vsem ljubiteljem kulture in umetnosti.

Naj naštejemo nekaj pomembnejših sodelavcev festivala: baletna mojstra pariške opere Jose Torrés in Marianne Ivanov, Marionetno gledališče iz Augsburga, dunajski simfonični orkester, nizozemski državni balet itd. Interesantna je bila uprizoritev opere Carmen, ki sta jo izvajala zbor in orkester mesta Passau, solisti pa so bili Grki, Italijani in Nemci.

Slovenski oktet je imel svoj koncert v ponedeljek dne 1. avgusta. Publika je izvajanje okteta navdušeno sprejela, zlasti skladbe renesančnih skladateljev. Jugoslovanska ljudska pesem je bila za njih pravo odkritje. Passauer Neue Presse je prinesla o prireditvi poročilo, v katerem pravi kritik:

»Odkrito rečeno, veseli smo, ko lahko ugotovimo, da nas je slovenski oktet, ki se je predstavil v mestnem gledališču v okviru Evropskih tednov, v vsakem oziru in brez izjeme zadovoljil.

Pač redko smo lahko slišali tako polnozveneče, do zadnje potankosti izpeljano petje, pa naj je bila to renesančna glasba ali jugoslovanska ljudska pesem ali zelo dobre novejšje skladbe. Ansambel poje vse na pamet, brez dirigenta. Njegov stalni umetniški vodja Janez Bole ga je dovršeno uvežbal.«

KOLENDAR

Petek, 12. avgust: Klara
Sobota, 13. avgust: Hipolit
Nedelja, 14. avgust: Evzebij
Ponedeljek, 15. avgust: Vneb. M. D.
Torek, 16. avgust: Rok
Sreda, 17. avgust: Hiacint
Četrtek, 18. avgust: Helena

Pliberk

V nedeljo je Zveza vojnih žrtev privedla v Pliberku tombolo. Zanimanje je bilo veliko, čeprav za glavni dobitek ni bil postavljen kakšen avto, pač pa motorni »Roller«. Naslednja dva večja dobitka sta bila pralni stroj in navadno kolo. Ti dobitki so poleg druge pestre kolekcije najrazličnejših stvari »vlekli« in kot reka so se zgrinjali ljudje ob napovedani uri na prizorišče pred glavno šolo.

Čeprav je bilo to nedeljo v okolici več semnje, ki jih številni, predvsem mladi ljudje nočejo zamuditi, je vsak, ki je kakor koli mogel, pohitel tudi na tombolo. To okoliščino je pripisati dejstvu, ker zelo veliko mladih ljudi razpolaga z motornimi prevoznimi sredstvi. Motorno kolo je postalo tudi na naših cestah nekaj običajnega. Zategadelj ni nič čudnega, da so si lastniki takih vozil mogli privoščiti v nedeljo obiske semnje v Rinkolah, Štebnu in Libučah ter so se še utegnili udeležiti tombole.

V prijetni živčni napetosti so črtali ljudje izklicane številke na srečkah in napetost se je stopnjevala do vrhunca, ko je padla kocka za glavni dobitek. Srečo je imel, in vsi mu jo privoščijo, kmečki

Gorenjski kvartet na Koroškem

Slovenska prosvetna zveza je spet posredovala, da gostuje priljubljeni Gorenjski kvartet na Koroškem. Ustregla je vedno znova se ponavljajočim željam, da bodo lahko po nekaterih naših vaseh in naseljih številni ljudje deležni zaželenega umetniškega užitka.

Gorenjski kvartet bo gostoval:

V soboto, 13. avgusta 1955, ob 20.00 uri v Škofičah pri Schützu;
v nedeljo, 14. avgusta 1955, zvečer, v Št. Jakobu v Rožu ob prireditvi »Miklova Zala na zgodovinskih tleh«;
v ponedeljek, 15. avgusta 1955, ob 15.00 uri v Bistrici na Zilji pri Nežmanu;
v četrtek, 18. avgusta 1955, ob 20.00 uri pri Cingelcu na Trati;
v soboto, 20. avgusta 1955, ob 20.00 uri v Št. Janžu v Rožu pri Tišlerju;
v nedeljo, 21. avgusta 1955, ob 14.00 uri v Kortah.

Nihče koncertov ne bo zamudil, zato ob številni udeležbi na svidenje!

uslužbenec pri Jurju, Jokl, ki si z motornim vozilom sicer ni vedel kaj pomagati, dokler ga iz zadrege ni rešil Kušarjev sin, ki zna ravnati z motornimi kolesi. Ta ga je posadil na spremni sedež in odpeljal domov, kjer mu je samoumevno gospodar Zep Broman vzradoščen čestital. Drugi dobitek, pralni stroj, je zadel nek vajenec iz Metlove. Kolo pa je zadela Nana Reistner v Pliberku, ki pa se z njim verjetno sama ne bo vozila. Dobitki je bila iskreno vesela in ga tudi njej vsi privoščijo.

Po tomboli je bila družabna prireditev z godbo in plesom. Nekateri Pliberčani pa so se podali še k Marinu v Libučeh, kjer je Šimej priredil ob priliki semnja tudi plesno veselico, ker ima za take prireditve zelo primeren prostor. Znano je samo, da so se mnogi gostje šele v poznih jutranjih urah vračali domov in ko je na počil dan, spet hiteli za svojim delom.

Zboljšavanje cestnih razmer v Podjuni

Pred nekaj tedni so že pričeli z nadaljevanjem gradbenih del na cesti Velikovec — Železna Kapla, ki so bila predvidena za letošnje leto. Minulo leto so opremili z asfaltom del te ceste, in sicer od Goselne vasi do Goslinskega jezera, letos pa so dela končali do Miklavčevega mostu. Tudi pri Pliberku bodo opremili šestkilometrsko cesto s črno oblogo, nato pa je v načrtu dokončana izgradnja ceste Pliberk — Dobra ves. Nadaljevanje cestnih gradbenih del iz Miklavčevega v smeri Železna Kapla pa je predvideno za prihodnje leto.

**Po naši zemlji****Koroški slovenski otroci odpotovali na letovanje na sončni jug**

Strunjan v Slovenskem Primorju je bil minulo sredo cilj nad 100 koroškimi slovenskim otrokom, ki bodo preživeli tri tedne počitnic na jugu ob morju in si krepili zdravje, kjer ga v obilni meri razsipajo južno sonce, zrak in voda. Hkrati pa bodo spoznavali tudi še nepoznane jim pokrajinske lepote, kraje in ljudi, ker vsi so povečini šele prvič namerili korake precej daleč od doma.

Otroci so bili, kakor so pripovedovali starši, že zadnje dni prijetno živčni, imeli so majhno potniško vročico ter zadnjo noč skoraj niso mogli spati v nestrpnem pričakovanju novih in nepoznanih doživetij. Srečni otroci, odsev radosti se jim je odražal iz oči tudi na odhodnih postajah, čeprav še pod skrbnim varstvom svo-

jih mamic. Cepetali so, kdaj bo prisopihal pravi vlak, ki jih bo popeljal dalje. Nekoliko bolj zaskrbljene so izgledale mamice, ki so se poslavljale od svojih malčkov, otroci pa so se že povezavali in sklepali tovarništvo s svojimi sovrstniki.

Vodič je prevzel otroke, vlak je privozil in mamice, nekatere z majčkeno rosico solzice ganotja v očeh, so še ob roko vanju in poljubčkih naročevale svojim ljubljencem »priden bodi, lepo ubogaj« in kmalu so iz vseh oken vagona pozdravljale ročice na veselo svidenje.

Spet je Slovenska prosvetna zveza s sodelovanjem ter pomočjo drugih činiteljev izvedla lepo in hvalevredno akcijo, za kar ji bodo hvaležni starši in otroci.

Doslej največja gospodarska prireditev Koroške

(Nadaljevanje s 1. strani)

Raab in med drugim dejal, da je rad prišel na Koroško, da je mogel osebno izraziti svoje priznanje uspehom velesejskega odbora ter zmogljivosti koroškega gospodarstva, ki se vedno tesneje povezuje s sosednimi južnimi državami za koristno sodelovanje na ekonomskem področju. Ko se je končno še spomnil na prizadevanje avstrijske zvezne vlade za ureditve avstrijske neodvisnosti, je letošnji koroški velesejem otvoril.

Vrata na velesejem so se odprla in množica se je vsula na velesejski prostor in na razstavne paviljone. O pomenu vele-

sejma in predvidenih razstavljalcih iz vseh krajev smo že dovolj poročali. Mnogožina, pestrost in slikovitost razstavljenih izdelkov in proizvodov je revija tehniškega razvoja in napredka gospodarstva sploh. Prvi trenutek sploh ne veš, kaj bi gledal, toliko je stvari. Saj razstavlja skupno 1169 razstavljalcev, med temi 425 tvrdk v nemiški posebni razstavi in 39 tvrdk v kolektivni razstavi republike Slovenije in Hrvaške.

Velesejska vrata bodo odprta deset dni in vsak si bo lahko od 9. do 19. ure ogledal vso čudo tehniškega in gospodarskega napredka. Za pripadnike vseh po-

Psinja ves

Žalostna in strahotna prometna nesreča se je primerila minuli petek zjutraj na Bistrici v Rožu v bližini tovarne Jungfer. Usodna nezgoda je zahtevala življenje matere treh otrok šele 36-letne Apolonije Mišic, iz Psinje vasi.

Apolonija Mišic se je peljala s kolesom na Bistrico po zdravila za svojo bolno hčerko. Na ovinku, vzhodno akumulatorske tovarne, pa se je zgodilo najhujše. Nasproti ji je privozil tovorni avto, ki je imel priključen težko natovorjen priklopni voz. Na ovinku, kjer je cesta ozka, se je kolesarka komaj izognila tovarnemu vozilu, verjetno pa ni zapazila, da je bil priključen priklopni voz, ki jo je zadel in podrl na tla tako nesrečno, da je prišla z glavo pod kolesa. Kolesa so jo povozila in ji popolnoma zmečkala glavo, da so izstopili možgani. Nesrečna žena je bila na mestu mrtva. Šofer grozotne nesreče niti ni zapazil ter je peljal dalje in so ga šele v Žihpoljah ustavili orožniki.

Lahko si je predstavljati, kako bridek je bil tako nenaden udarec za moža in otroke, ki so po tako nesrečnem naključju izgubili ljubečo in skrbno mater ter zvesto življenjsko družico. Oba sta bila marljiva in delavna ter sta v složnem medsebojnem sodelovanju skrbela za ekstenzijo, poleg tega pa sta imela še lepe načrte pred seboj. Toda nesreča je hotela drugače.

Pokojno Apolonijo Mišic smo v nede-

V Štepanji vasi pri Ljubljani so pokopali koroško rojakinjo

Prvi dan avgusta so ob velikem številu žalnih gostov, med katerimi je bilo mnogo v Sloveniji živečih koroških Slovencev, spremili upokojeno učiteljico Janjčko Čuček-Kleinmayer na pokopališče v Štepanji vasi pri Ljubljani k zadnjemu počitku. Ob odprtem grobu se je dr. Julij Felaher poslovil od pokojne v imenu koroških Slovencev.

Pokojna je bila hči profesorja Julija pl. Kleinmayra in žene Karoline. Zibelka ji je tekla v Stopicah pri Bekštanju, del mladosti pa je preživela pri p. d. Urbanjaku na Brnci. Na učiteljsku v Celovcu je končala študije. Že kot študentka je sodelovala pri ustanovitvi slovenskega prosvetnega društva na Bistrici na Zilji,

ljo ob številni udeležbi žalnih gostov spremili na njeni zadnji poti. Domači pevci so zapeli ganljive žalostinke. Velika udeležba žalujočih ob pogrebu je bila dokaz, kako je bila pokojna kot poštena in zavedna žena spoštovana in priljubljena. Vsesplošno in odkrito sočustvovanje vseh naj bo možu in otrokom v tolažbo ob tako težki izgubi

Reberca

Minuli petek popoldne je bil tesarski mojster Lobnik iz Obirske zaposlen s strešnimi deli v župnišču na Reberci. Župnik Alojz Marašek je pobiral škodle, ki so ležale po tleh. Naenkrat je padla s strehe strešna letva in zadela župnika na čelo. Predmet je župnika zelo težko poškodoval na glavi, da so ga morali odpeljati v bolnišnico v Celovec, kjer pa je zadobljenim poškodbam podlegel.

Šotorišče „prijateljev narave“ ob Vrbskem jezeru

Prostore hiše prijateljev narave »Wörtherseehaus« ter camping v njeni okolici s pisanimi šotori poživljajo pristaši organizacije iz vseh delov sveta. V to letovišče ne prihajajo samo Avstrijci, temveč tudi gostje iz Italije, Švice, Francije, iz

Vse izseljence opozarjamo

da, v kolikor tega še niso napravili, po možnosti čim prej pošljejo svoje izpolnjene in podpisane vprašalne pole na naslov: Zveza slovenskih izseljencev, Celovec, Gasometergasse 10. Hkrati je treba poslati za vsakega člana sliko ter od občnega zbora določeno članarino za leto 1955, ker prej ne moremo izstaviti članskih izkaznic. V primeru, da kateri izseljenec še ni prejel vprašalne pole, prosimo, da se ob priložnosti zgleda v pisarni ZSI.

Zveza slovenskih izseljencev

Hranilnica in posojilnica Borovlje, r. z. n. j.**VABILO**

na redni letni občni zbor Hranilnice in posojilnice Borovlje, kateri se vrši v nedeljo dne 21. avgusta 1955 ob 9. uri dopoldne v pisarni pri Bundru, Dollichgasse 4, s sledečim dnevnim redom:

1. Čitanje zapisnika zadnjega občnega zbora
2. Poročilo upravnega odbora
3. Poročilo nadzornega odbora
4. Sprejem računskega zaključka za leto 1954
5. Volitev nadzornega odbora
6. Nadomestna volitev v upravni odbor
7. Sprememba pravil, zvišanje deležev
8. Slučajnosti

Ako ob določeni uri ni zastopano zadostno število deležev, se vrši pol ure pozneje po zadružnih pravilih § 31 drugi občni zbor, ki je sklepčen ne glede na zastopane deleže.

Vse člane naše zadruga vabi k udeležbi upravni odbor

klicev in slojev je razstava poučna in zanimiva, tvrdkam pa odpira velike možnosti kupičijskih sklepov.

Kolektivna razstava Slovenije in Hrvaške prikazuje v pestri in bogati razporedbi komercialno blago, ki ga bodo izvažali v okviru velesejskega kontingenta. Razstavljeno je le izvozno blago, odloček iz razsežne proizvodnje in razmaha slovenskega in hrvaškega gospodarstva. Vino Koper toči svoja vina ter druga eksportna vina, med temi Slovenija-vino, Slovenske gorice Ptuj in Vino sadje Maribor.

Posebno bomo na velesejmu obiskali tudi tvrdke, ki so inserirale v našem listu in tako opozorile na svoje proizvode, ki jih razstavljajo.

Poseben poštni urad na velesejmu

Na koroškem velesejmu obratuje od 11. do 21. avgusta poseben poštni urad. Uporabljajo tudi poseben žig za odpravo poštnih pošiljk. Na razpolago je nadalje več telefonskih naprav za lokalne in medkrajne razgovore. Naprave so na razpolago razstavljalcem in obiskovalcem.

Holandske in Švedske, Jugoslavije, Turške in celo iz Kanade, New Yorka in tudi iz Avstralije. Okoli štiri sto gostov preživlja svoje počitnice v tem idiličnem kraju ter so napolnili Wörtherseehaus in postavili na prostoru za camping okoli 1000 manjših ali večjih šotorov v najrazličnejših barvah.

Nedavno so prispeli gostje iz Göttingena, Kassela, Stuttgarta in Štajerske, ki jih je sprejel in pozdravil deželni predsednik prijateljev otrok. Iz Göttingena jih je prispelo 180 vseh starosti od šestega leta dalje. Ti gostje so ob Vrbskem jezeru postavili svoje deseto taborišče, ker letujejo vsako leto v drugem kraju. Iz Kassela je prispela osemdeset-članska skupina športnikov z namenom, da izvajajo v taborišču tudi športni in kulturni program. Pravtako so si ostale skupine prijetno uredile svoja šotorna domovanja. Marsikateri dan pa izkoristijo prijatelji narave za izlete v bližnjo in daljno okolico ter se opajajo ob lepotah naših krajev, o katerih so polni priznanja in pohvale. Brez dvoma bodo zadovoljni gostje ob Vrbskem jezeru vsak v svojem kraju dobri propagatorji za tujski promet na Koroško.

Nekaj iz telefonske tehnike

Aprila leta 1935 so iz neke sobe v 35. nadstropju newyorškega nebotičnika strokovnjaki za telefonijo imeli telefonski razgovor s svojimi kolegi, ki so bili v sosednji sobi. Pretekla je ena četrtinka sekunde, dokler je prišel glas iz ene slušalke v drugo. Od kod takšna zamuda? Zato, ker je bil telefonski vod, preko katerega se je ta razgovor odvijal, napeljan okoli zemeljske krogle.

Telefonski vod je bil postavljen od New Yorka v obliki kabla. Potem je do San Franciska tekla kot zračna transkontinentalna linija z visoko frekventno telefonijo. Od San Franciska do Jave so razgovor prenašali s pomočjo radija, a od tod do Amsterdama v Holandiji prav tako s pomočjo radija. Od Amsterdama do Londona je tekla razgovor po suhozemskem in podmorskem kablju, od Londona do New Yorka pa je zvezo zopet vzdrževal radio. Skupna dolžina te zveze je znašala približno 40.000 kilometrov.

V New Yorku se je razgovor odvijal ob 9. uri in 30 minut dopoldne. V San Francisku je bilo takrat šele 6 in 30 minut. Med San Franciskom in Javo je glas presegal datumsko mejo 25. aprila ter je prešel v cono, kjer so pisali že 26. april. Potem se je ponovno vrnil v cono 25. aprila in se dotaknil Jave 25. aprila ob

Britanski letiči krožnik

Posebnost na londonski razstavi fantastičnih letičih aparatov je letiči krožnik, grajen po vseh zahtevah človeške domišljije. Ta krožnik na razstavišču leta po zraku in pristaja, iz njega pa izstopita dva »Marsovca«, preoblečena pilota. Pred Angleži so izdelali letiče krožnike že Francozi.

Še to in ono

Spustil se je čez slap Niagare. Iz 14 avtomobilskih zračnic si je William Hill naredil sod, s katerim se je spustil čez 50 metrov visoki slap Niagare. Ko so potem njegovi bratje hoteli predrznemu Williamu pomagati iz vode, so našli samo sod, šele drugi dan so našli tudi truplo predrzneža.

Atomska lokomotiva. V Ameriki so izdelali atomsko lokomotivo, s katero so že opravili poskušne vožnje. Motor za to lokomotivo so izdelali pod nadzorstvom vojske in Narodne komisije za atomsko energijo. Nova atomska lokomotiva ima ravno tak zunanji izgled kot ostale lokomotive z Dieslovimi motorji.

Nova ledena doba. Znanstvenik iz inštituta za jedrsko raziskovanje v Chicagu, Jezzard Eminniani, je objavil rezultate svojih raziskovanj, ki kažejo, da bo na svetu čez 10.000 let nastopila zopet lede-

na doba. Do teh ugotovitev je prišel na podlagi merjenja temperaturnih sprememb. Velika mesta kot so Chicago, Berlin in Moskva, bodo takrat pod 300 metrov debelo ledeno odejo.

Raketna pošta čez atlantik. Na zasedanju poštarskih strokovnjakov v Chicagu je ameriški delegat izjavil, da bo v bodočnosti možno urediti poštarski promet čez Atlantik z raketami. Za prenos pošte bo potrebnih le tri do štiri ure.

Težak je bil 176 kg. Dvajsetletni mladenič iz Bjelovara na Hrvaškem je bil pred kratkim še 176 kg težak. S posebno dieto so mu nato zmanjšali v zagrebški bolnišnici težo na 152 kg. Verjetno pa mu teže ne bodo mogli še bolj zmanjšati. Že kot desetletni otrok je tehtal čez 100 kilogramov. Najzanimivejše pa je to, da ima normalen apetit.

Čez dvajset let se bodo ljudje vozili z avtomobili na atomski pogon, ki bodo imeli instalirane elektronske naprave, ki bodo posredovale vozniku sliko prometa na cesti pred njim in za njim. Gospodinjam ne bo treba več pomivati posode, ker bodo ta posel prevzeli ultra

zvočni valovi. Prav tako gospodinje ne bodo več likale, ker bo to delo opravil avtomatični likalnik ob pritisku na gumb. Takšne perspektive napoveduje — ne kot plod domišljije, marveč kot verjetno pridobitev industrije in znanosti — podpredsednik trgovinske zbornice Združenih držav Amerike. Povedal je, da bo imela Zemlja leta 1975 več umetnih satelitov. Prav tako je rekel, da bo na Zemlji že več jeklenih stavb, ki bodo imele kar najudobnejše urejena stanovanja. Američani se bodo po besedah podpredsednika trgovinske zbornice ZDA lahko prepeljali iz Washingtona do Pariza v borih treh urah. V njihovih stanovanjih bo več fluorescenčnih naprav, tako da si bodo stanovalci lahko izbirali svetlobo po potrebi in razpoloženju. Avtomatična očesa bodo sama odpirala in zapirala okna in vrata in tako uravnavala temperaturo v sobah. V trgovinah z živili bo na razpolago skoraj deset tisoč različnih živil, ki bodo zavita v posebne snovi, da bodo ohranila primerno temperaturo.

Vse to pa bo seveda doseženo le, če bodo ljudje znali vse pridobitve in iznajdbe tehnike uporabljati za mirnodobne namene.

Stvar je v tem, pravijo učenjaki, da nasilna smrt izzove pri človeku takšen pretres živčnega sistema, da otpnejo vsa občutja. Njegovo stanje je mirno in bolj ko se pogreza, bolj prijetno se počuti. Najprej mu zamreta okus in vonj, nato vid in nato... Takšno je umiranje. Bolečine so samo za žive.

Strokovnjaki pravijo, da imajo vse po-

nekateri so prihajali nazaj z dvorišča na verando in drug za drugim naglas pripovedovali, kaj mislijo o Štrafeli in o Hedlcah.

»Pusti jih, Južek!«
»Naj ga zadrignejo, slovo prekletu!«
»Preklete Hedlce, kaj le toliko slivkate?«

Tako so mislile in govorile ženske. In tako sem mislil tudi sam. Potisnil sem roke v hlačne žepe, se zagledal nekam v temo mimo sestričnega cmihanja in vedno bolj čutil, kako mi je sestra odveč — ona in njeno slivkanje, z njo vred pa Štrafela — bilo je v resnici tako, kakor so se menili ljudje. In tako se je zgodilo, da sem se je otrešel, ko me je znova prišla za komolec — domala sunil sem jo proč, čeprav tega nisem nameraval, in zarenčal: »Eh, pusti me, kaj me briga! Prav zatucnili* ti ga bodo!«

Hotel sem se zarežati, a se nisem več utegnil. Sestra je v hipu nehala jokati, odskočila je in skrepelila prste ko kremplje; že sem se zbal, da bo planila vame in me razpraskala, potem pa je samo obstala z razkrcenimi prsti pred mojim obrazom.

»Živina!« je zavpila in kar zrasla pred mano, zatem pa — z dvorišča je bil slišati sam posmeh — zdvijala v krčmo.

*) zatucniti = zaklati svinjo (tu v prenesenem pomenu)

Poglejmo dvajset let naprej

Čez dvajset let se bodo ljudje vozili z avtomobili na atomski pogon, ki bodo imeli instalirane elektronske naprave, ki bodo posredovale vozniku sliko prometa na cesti pred njim in za njim. Gospodinjam ne bo treba več pomivati posode, ker bodo ta posel prevzeli ultra

zvočni valovi. Prav tako gospodinje ne bodo več likale, ker bo to delo opravil avtomatični likalnik ob pritisku na gumb. Takšne perspektive napoveduje — ne kot plod domišljije, marveč kot verjetno pridobitev industrije in znanosti — podpredsednik trgovinske zbornice Združenih držav Amerike. Povedal je, da bo imela Zemlja leta 1975 več umetnih satelitov. Prav tako je rekel, da bo na Zemlji že več jeklenih stavb, ki bodo imele kar najudobnejše urejena stanovanja. Američani se bodo po besedah podpredsednika trgovinske zbornice ZDA lahko prepeljali iz Washingtona do Pariza v borih treh urah. V njihovih stanovanjih bo več fluorescenčnih naprav, tako da si bodo stanovalci lahko izbirali svetlobo po potrebi in razpoloženju. Avtomatična očesa bodo sama odpirala in zapirala okna in vrata in tako uravnavala temperaturo v sobah. V trgovinah z živili bo na razpolago skoraj deset tisoč različnih živil, ki bodo zavita v posebne snovi, da bodo ohranila primerno temperaturo.

Vse to pa bo seveda doseženo le, če bodo ljudje znali vse pridobitve in iznajdbe tehnike uporabljati za mirnodobne namene.

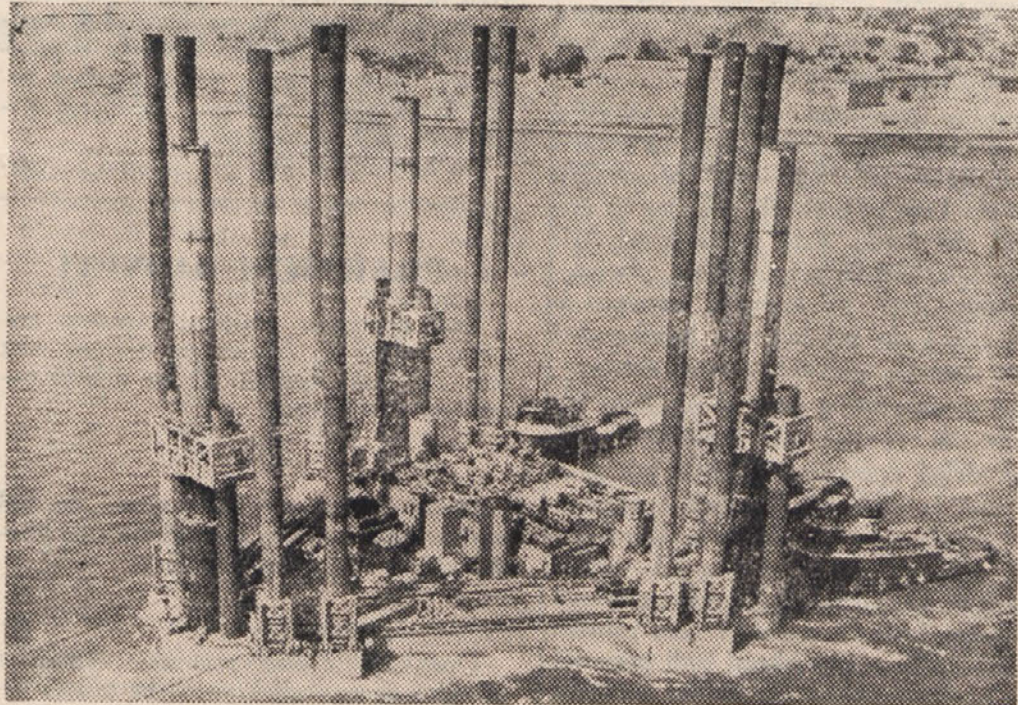
Stvar je v tem, pravijo učenjaki, da nasilna smrt izzove pri človeku takšen pretres živčnega sistema, da otpnejo vsa občutja. Njegovo stanje je mirno in bolj ko se pogreza, bolj prijetno se počuti. Najprej mu zamreta okus in vonj, nato vid in nato... Takšno je umiranje. Bolečine so samo za žive.

Radarske postaje varujejo Ameriko

Mornarica v Združenih državah Amerike je začela uporabljati radarske naprave, ki ločijo lastna in sovražna letala in jih pokažejo v različnih barvah. Na radarskem zaslonu omenjenih naprav lahko obenem opazujejo predmete, obarvane v treh barvah.

Predvsem pa je važnost radarskih postaj narasla v zadnjem času. Tako so v

ZDA začeli uporabljati sisteme radarskih postaj za varstvo pred morebitnimi nepričakovanimi napadi iz zraka. Omenjene naprave bodo namestili nekaj stotin kilometrov pred ameriško vzhodno obalo. Na sliki AND vidimo sistem takih radarskih postaj, ki so nameščene na umetnem otoku in so na poti na kraj, kjer bodo stalno nameščene.



Ivan Potrč:

25

NA KMETIH

Naglo sem se obrnil — kaj se je mene vse to tikalo, tudi s sodnijo ne bi hotel imeti opravka! — da bi odšel prej, preden bi Ploj s tistimi nerodnimi in tresočimi se rokami prižgal luč ter bi me kdo opazil. Bil sem že na verandi, ko se je od nekega vzela, ko da bi od doma ali od kod pritekla, Lizika, mi zakrilila z rokami pred obrazom in zavpila:

»Jezus, Južek, kje si? Pomagaj, zaklali ga bodo, zaklali mi ga bodo! Južek, pomagaj! Za sveto kriščevo voljo, pomagaj!«

Obstal sem — in če hočem ostati pravičen, moram povedati, da me je sestrič strah za Štrafelo prevzel, vsaj prvi trenutek; zasmilila se mi je. Nisem si pa mogel zamisliti, kaj bi storil. In tako sem potem stal pred njo, sestra pa je tulila vame, me vlačila za roke, krčevito jih stiskala, ko da me hoče potegniti z verande v krčmo; tu so imeli tačas Štrafelo na tleh in ga brcali. Lizika si je znova in znova zakrivala z rokami obraz, kakor da ne bi hotela videti, kaj se godi v krčmi, ali tega ne, česar se je bala, da bi se z njenim Štrafelo zgodilo. Mimo pa so hodili ljudje;

Kar zaneslo me je z verande. Bila je tema, toda ljudje na dvorišču so se sami od sebe razmikali pred mano. Kolikor sem slišal, so govorili, kako sem prav storil. Za jarkom, ko sem prišel čez cesto, pa se je znašla Toplečka pred mano.

»Odšel sem, tepejo se...« sem rekel in stopil mimo nje.

Tudi Toplečka se je obrnila in odšla vstric z mano. Pred njivami me je povprašala:

»Kaj pa je hotela od tebe ona, Liza?«

Prišla sva do srede njiv, ko sem ji odvrnil:

»Kaj? Da bi ji Štrafelo vsega hudega obvaroval...«

Zasmejal sem se, ko da bi sam sebi ne verjel, kako bi bilo to mogoče. Tudi Toplečka se je zasmejala.

»Se pravi, da se bo le enkrat pobral?« je povprašala.

Nisem ji več odgovarjal. Še in še me je povpraševala, dokler me ni pred hramom vsa zasopla — hitela je za mano — poklicala:

»Južek, počakaj! Pa ti, kako misliš? Ne pojdeš domov? Če Štrafela odide...«

Gledal sem jo, ko da ne bi vedel, kaj bi rada.

»Domov, mislim, na domačijo,« je nadaljevala, »mislim, če bo Štrafela odšel.«

»Eh,« sem dejal in zamahnil, ko da me

ne bi nič skrbelo, ne Štrafela in ne domačija; vseeno pa sem bil nevoljen, kar sem pred svetom zatajil Liziko. A nisem si mogel pomagati, zakaj pa se je obesila na Štrafelo!

Toplečka je stopila čisto k meni — ali mi je hotela popraviti lase pod klobuk ali pobožati — a me je samo potihoma povprašala:

»Kdo, Južek, bo pa potem na Toplekovem gospodaril?«

Pogledal sem jo, ona pa me je že objela čez vrat in mi ga stisnila. Čisto blizu sem zagledal oči, kako so se svetile, zaslišal sem glas, ki je povpraševal in svaril, vse hkrati:

»Ti? Ti!«

Nekaj sem izgotal, kar je bilo še najbolj podobno pritrjevanju — strašno neumno se mi je zdelo, da more biti ženska tako nora, tako trapasta! Zatem pa sem odšel za njo in v izbo; zadnje čase sem komajda kdaj odšel iz izbe v svojo zadnjo hiško, komaj toliko zvečer ali jutraj, da sem razmetal posteljo in jo potlačil, da ne bi Tunika kaj opazila.

Proti Toplečki sem rekel, »eh!«, ko me je napeljavala zaradi domačije, z mano pa je bilo tako, da sem se češče in češče zalotil pri mislih, kako gospodarim doma, na Hedlovem. Najbolj mi je bilo pri tem napoti mojih dvajset let, zatem pa materina trma, da ne dá grunta iz rok; še naj-

Zdravilne rastline

Potrošnik



ali popotnik, jedrik, legvat in cikorija, nemško pa Wegwarte in latinsko Cichorium intybus, je povesod kot plevel znana vztrajnica iz družine košaric. V zemlji ima debelo, enostavno mesnato, mleček vsebujočo, koželjasto, zunaj svetlorumeno, grenko, z mnogimi vlakni poraslo koreniko, iz katere zraste včasih do 1 m

in še več visoko, vegasto, zeleno ali rdečkasto, dlakavo steblo, ki se že pri tleh razrašča v dolge razvejene veje. Pri tleh v rožici ležeči listi so pecljati, škrbinasti, na steblo sedeči, pa premenjalni, šobstonazobčani, nedeljeni in suličasto podolgovati. Lepi, modri, včasih pa tudi beli ali rožnati, zgolj jezičasti cveti stoje v pazdušnih koških ali posamič, ali pa po več skupaj. Pri slabem vremenu in ponoči se zapirajo. Plod pa je rožka.

Potrošnik, ki cvete od julija do septembra, raste ob potih, ob njivah, neobdelanih poljih itd. Njegovo koreniko nabiramo septembra in oktobra, rastlino pa takrat, ko cvete, torej julija in avgusta.

Vsebuje precej inulina, lavulina, levuloze, dalje grenko snov (intibin). Vpliva na želodec, jetra, odvajajo, pospešuje potenje, tek in izločanje seča, čisti kri in krepi, odstranja gliste itd.

Splošno uporabljajo potrošnik za zdravilo v obliki čaja pri prehladu in katarju dihal. Razen tega ga toplo priporočajo tudi pri katarju prebavil (želodca in črevesja), pri driski, slabi prebavi, pri čirih v želodcu, nadalje pri zavijanju, obolenju in zapori jeter, pri kamnih, rumenici in zlati žili. Celo pri histeriji, hipohondriji in pri kožnih spuščajih ga uporabljajo.

Čaj pripravijo iz 5 do 8 gr posušene korenike in rastline na skodelico vode (2 skodelici dnevno). Namesto čaja rabimo tudi iz korenike in rastline pripravljene potrošnikov sok. Zunanje rabimo kuhani potrošnik za obkladke pri rdečici, vnetih ranah, čirih itd. Z vodo pa umivamo razne kožne bolezni. V tem primeru je priporočljivo piti hkrati tudi potrošnikov čaj ali sok, ki ga napravimo iz potrošnika, brinja, regrata in smetenjaka.

manj sem pri vsem mislil na Toplečko; kar se je domačije tikalo, skoraj da si nisem delal zavoljo nje nikakšnih preglavic.

Štrafelo je namreč po sestanku pri Ploju skozi noč pobralo — vzelo ga je, na hitro, kakor ga je na naglo prineslo. Gomila je živela in bo živela tudi brez Štrafele! so menili ljudje. Štrafela pa je odšel v Maribor, tja, od koder se je štirinštridesetega vzel in prinesel nesrečo Gomili, še posebej naši hiši. Po tistem pretepu pri Ploju, ko so ga Gomilani tako neusmiljeno naplahodrali, je nekaj dni še plesal po Gomili; bil je nekajkrat tudi v mestu, a vse je kazalo, da svoje štrafelovske pravice tam ni več našel, ko da mu je zvezda zašla. Ljudje po Gomili so govorili, da bi bilo potrebno takšnega, kakor je Štrafela, ki straši s pištolo, zapreti, a kaj takega se v mestu z njim ni zgodilo; tudi mu niso vrnilo pištole, čeprav se je Štrafela koj drugo jutro že na tešče pridušal pri Ploju, kako mu pištole ne more nihče vzeti, kajti pištolo si je priboril 'z golimi rokami', se je dušal; zatem pa se je skoraj razjokal — zvedel je, da so jo že odnesli v mesto na milico. Tako so ljudje presodili, da tudi to ne drži več, kar so še vedno govorili po Gomili, češ da še niso minili časi, ko vrana vrani ne bo izključevala oči, in kako naj bi imel Štrafela v mestu še vedno ljudi, s katerimi je skupaj oral in se z njimi zakoval. Nič takega ni več kazalo. Kajti prejšnji večer ali prej-

mlade, novoporočene žene, ki niso vaje samostojnega vodenja gospodinjstva, se v novih prilikah nekaj časa le težko znajdejo.

Posebno hudo je v kuhinji, ker se bojijo, da bo vsaka jed, ki jo bodo napravile po svoje, slaba, in se zaradi tega oklepajo samo receptov v kuharskih knjigah. Mnogo časa potratijo za sestavljanje jedilnika, ker si nobenega navodila ne upajo spremeniti malo po svoje. Če zahteva na primer recept 5 jajc, 25 dkg sladkorja in 25 dkg lešnikov, one pa imajo le 3 jajca in samo orehe, so že prepričane, da pečiva ne bodo mogle speči. V resnici pa je kolač lahko tudi manjši in če lešnike zamenjamo z orehi, ne bo kolač nič slabši.

Ako piše v navodilu, naj določeno jed začnimo s papriko, paradižnikom in čebulo, drugo zopet z muškatom ali cime-

tom, prav tako ni potrebno, da se tega točno držimo. Začimbe po okusu vedno lahko zamenjamo. Namesto popra lahko uporabimo papriko, namesto cimeta vanilijo, namesto konjaka rum in obratno. Če nimamo smetane, jo zamenjamo z mlekom, maslo pa nadomestimo z margarino ali mastjo.

Gospodinji pride tudi vedno prav mala zaloga živil, da ji ni treba za vsako malenkost sproti hoditi v trgovino. Ako je le mogoče, naj nikoli ne bo brez testenin, ker jih lahko na hitro pripravi in servira k raznim omakam, mesu, juham in drugim jedem.

Tudi knjigovodstvo v gospodinjstvu ni odveč. Tako boste imele boljši pregled nad izdatki in boste lahko stvarno ocenile potrebe svojega gospodinjstva.

Kompost je vrtno zlato

Že večkrat smo omenili, da je kompost ali mešanec najboljšo organsko gnojilo predvsem zaradi tega, ker vsebuje mnogo sprstenine ali humusa. Nastane iz trohnečih organskih snovi, ki jih sicer kot odpadke zavržemo. Le-te sproti mečemo na poseben kup, ki ga dvakrat ali trikrat na leto premečemo, po treh letih pa presejemo. Takšen kompost je odlično, na sprstenini bogato in blago gnojilo, primerno za vse vrste rastlin in tal. Znano je, da lahko povesod, kjer je v zemlji dovolj humusa ali sprstenine, uspešneje uporabljamo umetna gnojila, brez katerih si popolnega uspeha na vrtu niti zamisliti ne moremo. Bojazen, da bomo z umetnimi gnojili pokvarili tla na dobrem vrtu, je torej oveč. Ne smemo pa metati na kompost razbitih steklenic, šip, konzervnih škotel in drugih kovinskih predmetov. Te spravljamo raje v poseben zaboj, ki ga potem prodamo zbiralcem starih kovinskih odpadkov.

Ko kompostni kup premečemo in ure-

PRAKTICNI NASVETI

Tudi gumijaste podplate moramo negovati, zlasti če čevljev ne nosimo vsak dan. Po vsaki uporabi jih na debelo potrosimo s smukcem.

★

Moški klobuk ne bo masten, če boš vložila med usnje in klobučevino na oboju pivnik ali časopisni papir.

★

Opeklino, če niso prehude, namaži z olivnim oljem, beljakom ali pa položi nanje rezine surovega krompirja.

šnjo noč, preden ga je tako znenada pobralo, se je zaklinjal pri Ploju, kako bodo Gomilani nekoč že še videli, kako bo zdaj, ko njega ne bo več na Gomili, a malo kasneje, ko je še pil in pozabil na vse, kar je povedal, je začel pripovedovati, kako Gomila ni zanj nikak kraj več, kako so ti ljudje pravzaprav sama hitlerjevska svojat in kako on nima med njimi več kaj početi. Kako poide v fabriko, tja, kamor kot pravi proletarec tudi sodi. Pri zadnji polovici pogovora, kakor se je kasneje vse razvedelo, sta mu začela oba, krčmarica in krčmar, povsem pritrjevati. In krčmarica, ki je prav tako prišla iz Maribora, je ob tej priliki tudi pritrčila, kar je že večkrat povedala, da je lahko samo v Mariboru življenje za človeka, se pravi za človeka njene sorte in tudi za Štrafelo. Tam lahko storiš karsibodi in ne zve cela fara; celo čez plot lahko skočiš, ne da bi se razvedelo — v tako velikem mestu! Vse to je Štrafeli lahko gónilo, kljub temu se je razjokal pred krčmarico, preden je odšel tisto noč zadnjič spat pod Hedlovo streho. Doma, pri nas, se ni več jokalo, pač pa je zajokala Liza, ko je morala z ženskami vred zbežati iz hiše.

»Prekleta!« je vpil zavoljo Lize. »Kaj se cmeriš? Zapoji si raje, ko greš med prave ljudi, med proletarce! Slišiš, ali sploh veš ti, kulaška hčerka, kaj se to pravi — med proletarce? Štrafela je proletarec in

dimo, nasadimo ob vznožju buče, katerih vreče napeljemo prek kupa, da ga z velikimi listi popolnoma zasenčijo. Nikakor pa ne smemo buč nasaditi na kompostni kup, ker mu odvezemo mnogo vlage in hranilnih snovi. Iz enakih razlogov moramo kompostišče in kompostni kup stalno okopavati in odstranjevati plevel.

Avtomatični elektro-parilnik „IME“ velika opora za prezaposleno gospodinjstvo

V času splošnega napredka na vseh področjih naj bo tudi krmljenje domačih živali tako urejeno, da bo najbolj umno in gospodarstveno. Predvsem je treba tudi vso krmo, ki jo doma pridelamo, tako izkoristiti, da bo najbolj varčno izkoriščena in da bo kljub temu odgovarjala v polni meri svojemu namenu. Današnja veda o krmljenju na primer zahteva, da praščem krmimo samo parjen krompir. Po doslej običajnem kuhanju krompirja v parilnikih je prešel ves solanin iz vode v parilniku v krompir ali drugo zelenjavo, ki smo jo na ta način kuhali ter pri živalih povzročal različne motnje v prebavi. Ako pa parimo krompir v novem avtomatičnem elektro-parilniku, prepričimo vse škodljive vplive, poleg tega ohranimo še vitamin C, ki zdravstveno stanje živali pospešuje in ohrani.

Električna energija, ki je vedno večjega pomena za kmetijstvo, omogoča poleg elektrifikacije vseh gospodarskih naprav še elektrifikacijo vseh v gospodinjstvu potrebnih naprav. Poleg električnih štedilnikov in električne pralne priprave, je tudi »IME« električna krušna peč dosegla velike uspehe. V zadnjih dveh letih je bi-

nima kaj več iskati med to kulaško in hitlerjevsko svojatjo na Gomili.

Vpil je skozi okno za ženskami, posebej pa še Hedlci in Gomili. Naj ne mislijo, da se ga bodo znebili. Prišla bo še ena revolucija, je vpil, in takrat se bo on, Štrafela, vrnil, in takrat gorje, nič drugega ko gorje Gomilanom in njihovi kulaški reakciji. Takrat bo tako, kakor bo on hotel — zdaj pa gre, ne zavoljo sebe, naj nikar ne mislijo, da misli nase, ne, zanje gre garat, da bi se njim bolje godilo. Vpil je, da so ga ponoči daleč okoli slišali, tudi sém, do Toplekove domačije.

Znenada, kot bi odrezal — lahko, da se je sam sebi zasmilil — je Štrafelovo vpitje in razgrajanje prenehalo — in to za dolgo časa, kajti jutro ga ni več našlo pri Hedlcah; vzelo ga je, preden se je sonce pokazalo.

»Šolo so imeli z njim v mestu,« je povedala krčmarica vsakemu, ki je tam pil in hotel kaj več zvedeti o Štrafelovi smoli. »Trdo šolo so imeli.« Zatem je pogledala krčmarja.

»Ja,« je pokimal Ploj, »ja, ljudje, kaj pa mislite, minili so časi, ko si lahko za prazen nič ljudstvo s pištolami strašil.«

»Uboga Lizika,« je zavzdihnil kdo, ki se mu je vseeno smilil gomilski svet, »bridko je nadsala. Meni se deklina smili...«

»Ah kaj,« je menila krčmarica in pove-

Alkohol na Švedskem in Švedinje

V začetku oktobra bodo na Švedskem odpravili znano racionirano razpečevanje alkoholnih pijač, ker se je izkazalo, da ta način omejevanja zlorabe alkohola ni prinesel zaželjenega uspeha. V bodoče bodo sredstva, ki so bila potrebna za vzdrževanje racionizacijskega aparata porabili za propagando proti prekomernemu uživanju alkohola. Značilen pa je uspeh povpraševanja pri švedskih ženah, kako mislijo o odpravi te naredbi. Na vprašanje: »Smatrate odpravo omejitve alkoholizma za umestno?« — je 28 odstotkov žena odgovorilo pritrdilno, 32 odstotkov nedoločno, 40 odstotkov pa jih je dejalo, da ne. Izkazalo se je, da vlada med ženami na podeželju drugačno mnenje kakor pri njihovih sovrstnicah v mestih. Na deželi je 51 odstotkov žena odgovorilo z ne in le 16 odstotkov pritrdilno. V velikih mestih pa so znašale pritrdilne izjave do 49 odstotkov.

Sijajen zaslužek filmske igralk

Znana italijanska filmska igralka Ana Maria Moneta je prejela za neko svojo filmsko vlogo 90 milijonov lir, za 5 milijonov lir draguljev, opremljeno sobo v Rimu, radio, televizijski aparat in en mesec brezplačnega bivanja ob morju.

lo izdelanih 2500 takih peči, ki so v veliko zadovoljstvo vsem lastnikom, ker se dajo uporabljati za peko kruha, za sušenje sadja in pripravo različnih pečenek. Kot najnovejši izdelek pa se je pojavil na trgu »IME« — avtomatični elektro-parilnik, ki je označen z velikim avstrijskim preizkusnim in kvalitativnim znakom. Omenjeni parilnik je opremljen z napravo, ki avtomatično uravnava temperaturo tako, da sta za upravljanje potrebna samo dva gumba. Pri dosegli zaželenih temperature naprava avtomatično izklopi tok in tako varčuje električni tok, prepreči razkuhanje in uničenje dragocenih vitaminov. Parilnik samo napolnimo in vključimo zvečer tok, tako da uporabi samo cenenen nočni tok. Sicer nam pri parjenju ni treba dalje paziti, zjutraj pa so za kuhanje naložene dobrine lepo kuhane.

Ta električni parilnik je zelo uporaben tudi za prekuhanje perila, za pripravo tople vode za kopanje, poleg tega ga uporabljajo tudi kot kotel za konzerviranje sadja in podobno.

Tako bo »IME« elektro-parilnik pridelal prezaposleni gospodinji mnogo dela in dragocenega časa.

dala: »Vsaka ponva najde svoje pečenje — in Lizika si je dolgo prebiralala, noben Gomilán ji ni bil po meri.« Pogledala je okoli sebe in povprašala: »Ni res?« Tudi mene je pogledala. »Naj južek pove, kako je bilo doma! Kakšne je počenjala z materjo! Ni res?«

Pokimal sem, ljudem pa nisem pogledal v oči, a ko sem se vračal proti Toplekovini, sem si mislil, kako je svet pravzaprav pozabil na Marico in na Olgo — tudi ti dve sta včasih pili materi kri, le da je zdaj bila Lizika vsega kriva; toda jaz se v te razprtije nisem hotel vtikati.

Minilo je nekaj nedelj in neko nedeljsko dopoldne, v tistem praznem nedeljskem času med mašami, so mati do kraja zasopljeno pritekli na Toplekovo. Roke — v eni so držali molitvice, s katerimi so prišli od maše, v drugi robec — so se jim tresle, česar pri materi doslej še nisem opazil, in dolgo so lovili sapo, preden so spravili iz sebe:

»Južek, hiti, hiti — hiti domov, Lizanja nam bo vse odpeljala, vse nalaga! Hiti, hiti!«

Obrisali so se z robcem, zatem pa so dvignili predpasnik in se z njim obrisali; čisto so se ogreli, čeprav je bilo zimsko dopoldne hladno.

(Se nadaljuje)

Posledice našega neznanja

Čedalje bolj napredni živinorejci pokušamo biti. V hleve uvajamo najzah-tevnejše žlahtne pasme, poslužujemo se se-lekcije, odprtih hlevov in podobnega. To-da bodimo odkriti in priznajmo, da je re-snična naprednost zajela zelo tanko plast našega kmečkega podeželja; v naših kra-jih bi dejal, da so le posamezniki, ki se znajo posluževati izsledkov in sodobnih izkušanj napredne živinoreje.

Pride na primer čas poroda pri govedu ali v svinjaku. Ves čas se nismo spomnili, da rabijo breje živali posebne strelje. Ka-ko naj bi tudi vedeli, kaj brejim živalim koristi za njihovo zdravje, za bodočo mlečnost in za razvoj mladiča! Saj se tega nismo nikjer učili. Ne v ljudski, ne v meš-čanski šoli in kmetijsko šolo je obiskovalo le malo število naših gospodarjev.

Tako se zgodi, da naše breje krave mol-zemo kar skozi, dokler dajo dnevno le še kak liter ali dva mleka. Ne gre nam v glavo, da bi morali brejo kravo presušiti vsaj 8 tednov pred porodom. In če začne-mo presuševati šele zadnja dva tedna pred porodom, uporabljamo še potem navad-no napačne načine, katerih posledica je slabša poznejša molznost, slabše razvito tele in trenutno lahko celo vnetje vime-na.

Največ vendar grešimo v pogledu krm-ljenja brejih živali. Resnica je, da pade polovica razvoja teleta v materinem tele-su šele na zadnjih 5 tednov brejosti. Po-temtakem je vsekakor prepozno, če se šle-zadnjih 14 dni pred telitvijo ali pristi-vijo spomnimo, da bodo živali rodile. Prepozno je če šele zadnji teden pred porodom pričnemo za breje matere me-šati in pokladati krepko krmo ter jim odmerjati (da popravimo, kar smo zamu-dili v zadnjih mesecih) v preobilni koli-čini. Posledice takega ravnanja so čes-to-krat preneglo in preobilno pospešnje de-lovanja mlečnih žlez in nato vnetje vime-na, včasih pa tudi poporodne vročine. In ravno najboljše živali postanejo čestokrat žrtev našega nehotenega neznanja. Dosti-krat pozabljamo, da bi morali ravno zad-nji teden oz. zadnje dni pred porodom in po porodu pokladati bolj lahko in manj krme. In ta pozabljivost ali neznanje nas stane čestokrat težke novce, če žival zbo-li ali se ji vname vime.

Število pujskov, ki jih svinja skoti, je tudi močno odvisno od pravnega krm-ljenja brejih živali. Če namreč v prvih mesecih brejosti v krmi manjka vitamin

A, se lahko do ene tretjine vsega števila zasnovanih pujskov rezorbira, to se pravi v maternici posrebe oz. posuši.

Ako pri naših najboljših molznicah pu-stimo teleta sesati in v vimenu preostalo mleko skušamo izprazniti oz. pomolzti, se v materi čestokrat zbudi in pojavi ma-terinski čut na ta način, da preostalo mle-ko (ki je od narave namenjeno le teletu) zadrži, kar ima čestokrat za posledico vnetje vime-na.

Takih primerov kvarnih posledic naše-

ga neznanja je sto in sto. Zato pa vsaj na-šim naslednikom nudimo možnost, da v na-šim razmeram primerni kmetijski šoli v Podravljah posežejo tudi v globino kmetij-ske vede. Tako ne bodo kot neuki bodoči gospodarji iskali uspeha donosnosti naše živinoreje le v povsem zunanjih gospo-darskih oblikah in ukrepah kot so to dru-ge, našim razmeram neprilagojene pasme, moderni, a čestokrat zdravju in donosno-sti živine kvarni hlevi, nesmotrna selekci-ja in podobno. Vernik

Sedaj je čas za setev lihoogrščice

Do konca prihodnjega tedna moramo oseteti lihoogrščico (Liho-Raps). Poznejša setev nam ne jamči več za uspeh. Pred-vsem v višjih legah je prav, da jo sejemo že kar v začetku tedna. Ne sejmo prego-sto. Kjer je le mogoče, sejmo s strojem 25 do 30 cm narazen 6 kg semena na hek-tar. Pri ročni setvi ne sejmo več kot 10 kg/ha. Gnojimo dobro: dajmo 500 kg superfosfata, 250 kg kalijeve soli in 300 kg nitramoncala na hektar.

Sejmo lihoogrščico namesto repe, ker nam bo bolje poplačala delo, poleg tega

pa prihranila zamudno in neprijetno pu-ljenje ter dala tudi še ob slani v drugi po-lovici novembra izborna zeleno krmo.

Sedaj moramo pripraviti tudi strnišča za setev navadne vigredne ogrščice (Raps) in oljne repice (Rüpsen). Obe nam lahko dasta prvo vigredno zeleno krmo, v osta-lem pa sta najboljši predhodnici krom-pirja. S podorom spomladi nam pomagata varčevati s hlevskim gnojem, da ga bo-mo imeli tudi za travnike. Seme ogrščice in oljne repice je najcenejši in vsled tega njuna korist dvakratna.

Kateri silolak?

Zvezni kmetijsko-kemični poskusni za-vod na Dunaju je preskusil (v laborato-riju in v praksi) naslednje silolake in jih priznal kot primerne za uporabo v silosih zelene krme:

1. »Silo — Inertol« tvrdke Avenarius, Dunaj
2. Silolack, tvrdke Jirschik, Brunn a. G., in tvrdke Laferl, Wiener Neustadt

3. »Chemianol — Silolack« tvrdke Che-ma na Dunaju
 4. »Megersol — Silolack« tvrdke Me-gerle na Dunaju
 5. »Silobit« tvrdke Tagger & Co. v Grazu
- Za krompirjeve silose pa se je izkazal kot uporaben samo »Inertol K 35« tvrd-ke Avenarius, Dunaj.

Tržni razvoj v juliju

Od letošnje pomladi naprej cena klav-ne živine in prašičev narašča. Ta porast cen je do neke mere posledica sezonsko nujnega popuščanaja ponudbe (poleti se pita manj živine in prašičev), do gotove mere pa naraščajočega povpraševanja po mesu. Ako primerjamo z našim pregle-dom povprečno ponudbo istih mesecev

	ponudba	I	II	III
5. 7.	6468	13.50 — 14.—	12.80 — 13.40	12.10 — 12.80
12. 7.	6623	13.50 — 14.—	12.90 — 13.40	12.— — 12.80
19. 7.	6160	13.60 — 14.—	13.10 — 13.50	12.30 — 13.—
26. 7.	5317	14.—	13.40 — 13.90	13.— — 13.30

povprečje:

april	6232	12.38 — 13.04	11.78 — 12.34	10.98 — 11.74
maj	8353	12.55 — 13.12	12.20 — 12.37	11.32 — 11.90
junij	7399	13.05 — 14.—	12.42 — 13.02	11.70 — 12.50

Povprečna tedenska ponudba je bila za okroglo 1000 prašičev večja od lanske ju-lijske ponudbe. Kljub temu so bile vse ži-vali prodane. Upoštevati je treba tudi to, da je julij mesec počitnic, ko ljudje za-puščajo mesto. V koliko je torej ta izred-na konjunktura sad večje zaposlitve (v ju-niju je bilo samo še 56.759 brezposelnih nasproti 65.087 v maju in 92.586 v juni-ju 1954) in naraščajočega obiska tujcev,

	ponudba	voli	biki	krave	telice
4. 7.	1604	9.— — 11.80	10.— — 12.—	8.— — 10.10	10.— — 11.70
11. 7.	1263	9.70 — 12.30	10.50 — 12.30	8.70 — 10.70	10.50 — 12.—
18. 7.	1634	9.— — 11.80	10.— — 12.—	8.20 — 10.10	10.20 — 12.—
26. 7.	1331	9.— — 12.—	10.— — 12.30	8.20 — 10.10	10.30 — 12.—

povprečje:

april	1450	8.25 — 11.50	9.10 — 11.18	7.38 — 9.54	8.90 — 11.14
maj	1616	8.37 — 11.42	9.65 — 11.42	7.32 — 9.75	9.25 — 11.40
junij	1514	9.12 — 11.85	10.17 — 12.05	8.35 — 10.45	10.12 — 11.77

Dočim je pri prašičih ponudba letos večja od lanske, je prihajalo v zadnjem času ca 8 % manj živine na sejem v St. Marx, kakor pa je prihajalo lani. Delež uvožene klavne živine, ki je v juni-ju znašal 16 %, je v juliju narastel na 34 % (v juliju 1954 je znašal le 7.5 %). Uvožena živina je dosegla povprečno ce-no 7.95 do 11.80 šil. Za klobasarice so plačevali v povprečju 6.67 do 9.42 šil.

Značilnost letošnjega poletja je, da se čedalje bolj večja povpraševanje po mla-dih mesnatih govedih. Želja potrošnikov po mladem ne premastnem mesu je vedno večja, kar je znamenje, da se je treba lo-titi bolj pitanja mladih bikov in telic v starosti od 1 do 2 leti.

lani, vidimo, da je pri prašičih ponudba letos za okroglo 20 % večja od one v istem času lanskega leta; pri tem pa v ce-nah ni bistvene razlike.

Razvoj, ki smo ga videli pri ceni pra-šičev v St. Marxu na Dunaju v mesecih maj in junij, se nadaljuje. Na sejnih v mesecu juliju je bil razvoj naslednji:

je težko presoditi, ker manjkajo podatki o intervencijskih nakupih vlade. Na Koroškem je bila cena prašičev za-četkom meseca 12.— do 12.50 šil., v te-ku meseca pa je — kakor poročajo — na-rasla. Pri klavni živini je bil razvoj v St. Mar-xu julija meseca prav tako ugodnejši od onega v mesecu juniju.

Z zadnjim uvozom telet v juniju je bila v juliju potreba z domačo ponudbo krita. Naravnost porazen pa je postal položaj na sejnih pujskov v Welsu. Na zadnjem sejmu v juliju so plačevali:

pujske v teži 11 — 12 kg po šil. 14.—
" " 13 — 14 " " " 13.—
" " 16 — 20 " " " 12.—
tekače nad 20 kg " " " 11.—

Pujski nemške žlahtne pasme so dose-gli za 1.— do 1.50 šil. boljše ceno na kg od pujskov podeželske pasme.

Naša letošnja opazovanja tržnega raz-voja so zelo poučna in nam vsiljujejo ne-katera nova spoznanja, o katerih bo treba spregovoriti pred letošnjo jesensko set-vijo.

Blaz Singer

PRAVNE ZADEVE

V PRIMERIH

Sprehodi po sodnijskih sobah

Tudi danes se nahajamo v eni izmed sob, v kateri obravnavajo kazenske za-deve. Prav zanimiva razprava je tu. Neki delavec si je hotel še za naprej zagotoviti delavsko podporo s tem, da je trdil pred pristojnimi oblastmi, da ima pravico do podpore, ker spada njegov pičli zaslužek med predpise o podpori, ker sicer ne mo-re živeti.

Predložil je res tudi neka potrdila, iz katerih je bilo razvidno, da je njegov zaslužek mnogo premajhen in je zato še nadalje dobival podporo po zakonu. To-da kmalu se je začelo govoriti med znanci, da ta delavec dobiva podporo kljub temu, da več zasluži, kot nekateri drugi delavci. Temu so se seveda čudili. To je prišlo tudi na urad za podpore, ki pa je celo zadevo prijavil na sodišču. Tako je ta delavec prišel pred sodišče. Obtožen je goljufije, za kar se mora zagovarjati.

Pred obravnavo je iskal različne nasvete, kako naj bi se zagovarjal. Delal se je zelo nedolžnega, ko je trdil: »Je že mogoče, da sem se zmotil, ko sem računal moje zaslužke ter sem pri tem to in ono pozabil. Sicer pa nisem bil zaslišan kot priča, bil sem navadna stranka, ki se bori za neko dobroto, pa se malo bolj ubožnega dela, kakor je res! Saj ima urad po-tem vse možnosti, da moje navedbe pre-veri. Saj se marsikateri tudi pri zdravniški preiskavi dela bolj bolnega kot v re-snici je, zaradi tega pa še vendar ni goljuf!«

»Dobro so vas poučili, a še vse pre-malo,« je rekel sodnik delavcu, ki se je hotel s temi izgovori izvleči iz zagate.

Stvar je bila pri njem precej drugačna. Delavec ni samo neresnico trdil, da bi do-segel še nadaljnjo podporo. V ta namen pri uradu za podpore tudi ni predložil vseh potrdil, ker če bi predložil vsa potrdila, bi podpore ne dobival več. Torej hotel je nekaj doseči v svojo korist in na račun drugih. Imel je zlobne namene. Zaradi tega je zapadel kazni in mora biti obsojen na kazen zavora brezpogojno, in to še prav posebno zato, ker je pri obravnavi hotel vso stvar olepšati, namesto, da bi vse priznal, kar bi kazen seveda zmanjša-lo. Sodnik mu je še povedal, da se sicer lahko pritoži, a pomagalo da mu ne bo, ker njegovo početje je groba goljufija na račun drugih. Bil je torej obsojen.

Poglejmo še v drugo sobo. Tu je druga razprava, bolj v znamenju nesreče. Dva sicer dobra znanca sta se v pozni uri ponoči sprla v neki gostilni; beseda je dala besedo, dokler eden od obeh, Tomaž po imenu, ne reče drugemu, po imenu Foltu, da mu je preneumen, da bi se z njim prepiral. To je Foltu zadostovalo, da je v svoji razburjenosti zamahnil proti Toma-žu, kakor da bi mu hotel dati zausnico. Nesreča je hotela, da je pri zamahu zadel v nos in Foltu zlomil nosno kost. Imel je srečo, da je zdravnik nosno kost spet le-po uravnal. Folt je po nekaj dneh že spet ozdravel in je zato sodnik poškodbo označil kot lahko. Tomaž je bil zaradi tega obsojen na dva dni zavora. Toda državni pravdnik se je pritožil in trdil, da zlomljena nosna kost nikdar ne more po-meniti samo lahke telesne poškodbe, tu-di če ta izvanredno hitro zaceli. In res. Tudi najvišje sodišče je bilo tega mnenja in Folt je stal drugič pred sodnikom, kjer se je moral zagovarjati zaradi težke tele-sne poškodbe in hudodelstva. Pri vsej mi-losti je morala kazen znašati ne samo dva dni, ampak dva meseca ječe, kar zopet dokazuje, da pri prepirih ni nevaren samo nož, ampak tudi trda pest, s katero tudi lahko nastanejo težke telesne poškodbe.

Rane in vnetja čeljusti

Poškodbe na ustnicah in čeljustih pov-zročajo ostri deli opreme, žebli, s plo-čevino okovane jasli, ugrizi sosednih ži-vali in razni ostri predmeti. Isto velja tu-di za rane na nosnicah. Manjše rane na-mažemo z jodovo tinkturo, ihtiolom ali kakim mazilom, večje pa prepustimo strokovnemu zdravljenju, zlasti če je po-trebno šivanje.

Resen opomin staršem in kmečki mladini

»Kmet bo na svoji zemlji ostal, če bo kaj znal« je velika resnica današnjega ča-sa. Znanost, izsledki in izkušnje kmetova-nja so danes tako napredovali, da ostane vsakdo, ki vidi uspeh kmetovanja edinole v delu, »na ozarrah«.

Polovica manj ljudi dela na kmetih kot jih je delalo še pred desetletji, izdatki kmetije so narasli na večkratni znesek onega časa, način in produktivnost kme-tovanja pa sta ostala ista. Zakaj? Pred-vsem zato, ker za sodobno kmetovanje nimamo potrebnega strokovnega znanja in ker se trudimo brez svinčnika v roki.

Dajmo k pridnosti, ki se je učimo od svojih staršev in jo dajemo za vzgled svo-jim otrokom, še možnost za strokovno izobrazbo in za priučitev spretnosti go-spodarskega presojanja in računanja.

Kmetijska šola v Podravljah je že doka-zala, da posreduje našim kmečkim fantom vse, kar je poleg pridnosti potrebno za na pot k uspešnemu kmetovanju. Ona v svojem ustroju in učnem načrtu upošteva življenjske pogoje kmetov v Zilji, Rožu, Podjunu in na Gurah. Njen učiteljski zbor dobro pozna navade, dušo in stremljenje našega kmečkega človeka. Prav to pa so pogoji, da kmetijska šola v Podravljah lahko pokaže našemu kmečkemu fantu pot do boljše rentabilnosti kmečkega de-la in da mu posreduje veselje do kmetij-skega poklica.

Ko je sin dosegel starost 17 let, ga ta-koj prijavimo za obisk kmetijske šole v Podravljah. S tem mu bomo omogočili, da bo že novembra vstopil v šolo in da bo-mo čez dve leti imeli na kmetiji šolanega naslednika.

Obširno delo čaka letošnja skupščina OZN

Za letošnje zasedanje generalne skupščine Organizacije združenih narodov so priprave že v polnem teku in je prejelo tajništvo toliko predlogov, prošelj in zahtev, da vsebuje začasni dnevni red že nad 60 točk, katerim se jih bo gotovo pridružil še nekaj. Objavljeno je bilo tudi že poročilo, ki ga bo glavni skupščini predložil generalni tajnik Hammarskjöld in ki obsega nad 120 strani. Iz tega poročila je razvidno, da se bo letošnja skupščina predvsem bavila z vprašanji revizije ustanovne listine OZN, nadalje univerzalnosti OZN, razorožitve, gospodarskega položaja ter ozemelj pod skrbstvom.

V uvodu k poročilu se generalni tajnik bavi z vprašanjem vloge, ki jo OZN zavzema v današnjem mednarodnem dogajanju in poudarja, da zahteva zmanjšanje

napetosti v svetu nadaljnjo okrepitev OZN kot najbolj primerne mednarodnega instrumenta za nadaljnje zmanjševanje napetosti v svetu, za zmanjšanje nezaupanja ter za iskanje in opredeljevanje področij skupnih interesov.

Posebno zanimanje vzbujajo v Hammarskjöldovem poročilu točka, ko govori o potrebi po vključitvi v OZN tudi tistih držav, ki so trenutno še izven te organizacije, kajti opazovalci soglašajo v tem, da v prvi vrsti misli na LR Kitajsko. Glede razorožitve pa pravi, da je mogoče doseči sporazum samo v vzdušju medsebojnega zaupanja in razumevanja, zaradi česar bo ostalo vprašanje razorožitve tudi za naprej eno najvažnejših področij delovanja Organizacije združenih narodov.

Avstrija ima bogate zaloge nafte

Šele tekom predaje naftinih vrelcev s strani sovjetske uprave v roke avstrijski upravi se je bolj natančno zvedelo, kako je zalogami nafte v Avstriji, zlasti na področju Zistersdorfa in okolice. Po Reuterjevem poročilu je sovjetska družba za črpanje nafte v Avstriji, ki je doslej upravljala vse neprecenljivo bogastvo številnih vrelcev, odkrila na področju Dunaja nove bogate vrelce nafte in naravnega plina.

Prej so podrobnosti o teh ležiščih skrbno prikrivali in je bilo splošno mnenje strokovnjakov, da znašajo rezerve nafte na dunajskem področju le 27 do 35 mil. ton. Na podlagi sovjetskih strokovnjakov pa

postaja očitno, da te zaloge presegajo 80 milijonov ton surove nafte, kar pomeni, da bo Avstrija letno lahko načrpala najmanj tri in pol milijona ton nafte. Ker za svoje lastne potrebe porabi približno poldrug milijon ton nafte in mora nadaljnji milijon ton letno dobaviti Sovjetski zvezi kot odškodnino za bivšo nemško imovino, ji bo torej letno ostal še cel milijon ton za izvoz. Vsekakor bo to pomenilo bistveno postavko v državnem gospodarstvu, zlasti še, ko je bila Avstrija doslej navezana na uvoz odnosno drag nakup nafte, čeprav sama razpolaga s takšnimi rezervami.

Avstrijske železnice v skrbeh zaradi odhoda zasedbenih sil

Uprava avstrijskih železnic se obrača do vseh domačih prevoznikov in špedicijskih podjetij s prošnjo, da predvidevajo za prevoz svoje tovornine daljše roke. Prav tako se navaja, da bo v bližnji bodočnosti, torej v bodočih mesecih verjetno potrebno, za raztovarjanje predvideti tudi sobote in nedelje.

Zakaj taka zaskrbljenost pri železnici? Iz enostavnega razloga, da bo pač železniška uprava morala preskrbeti za bodoča dva meseca nič več in nič manj kot



HARMONIKE-AKORDEONI
R. NOVAK
Celovec - Klagenfurt
Ebentalerstr. 7

Velikanska izbira v helikon-harmonikah in akordeonih, ki je mogoča samo pri nas
Šotorska hala II.



8000 tovornih vagonov — kar je približno ena tretjina tovornih vagonov, ki jih imajo avstrijske železnice na razpolago — za odhod odnosno »odvoz« zasedbenih sil iz Avstrije.

Nemški delavci v boju za višje mezde

Iz Zapadne Nemčije prihajajo vesti, ki dajo slutiti začetek zelo resnih bojev med delavci in nameščenci na eni ter delodajalci na drugi strani. Številni sindikati so doslej že prijavili svoje zahteve po zvišanju mezd, njim pa bodo verjetno sledili še mnogi drugi. Tako zahteva zvišanje plač 800.000 javnih nameščencev, katerim se je pridružil 270.000 železničarjev. V Baden-Württemberski deželi je postavilo svoje zahteve 400.000 kovinskih delavcev in pričakujejo, da se bo to gibanje morda razširilo na vso kovinsko industrijo Zapadne Nemčije. V posameznih pokrajinah so nastopili tudi delavci kemijske, papirne in tekstilne industrije ter nastavljeni bank in zavarovalnic. Nadaljnje milijone delojemalcev bi gibanje zajelo, če se bo pridružil tudi sindikat poštnih uslužbencev.

S strani delodajalcev poudarjajo, da bi eventuelno bili pripravljeni na gotove pristanke, svarijo pa sindikate pred masovnimi zahtevami po zvišanju mezd.

Tretja razstava ljubljanskega Gospodarskega razstavišča

Do 15. t. m. je na ljubljanskem Gospodarskem razstavišču odprta I. mednarodna razstava embalaže, ki posrečeno prikazuje razvoj in pomen embalažne industrije. Skupno je na razstavi udeleženih 88 podjetij, večina iz posameznih jugoslovanskih republik, nekaj pa tudi iz Zapadne Nemčije, Italije in Švice. Med inozemskimi razstavljalci vzbujajo največ zanimanja zapadnonemško združenje za racionalno embalaranje, ki je ob tej priložnosti izdalo svojo obširno brošuro »Rationell verpacken« tudi v srbohrvatskem jeziku. Prav tako vzbujajo mnogo zanimanja tudi izdelki iz stekla in pločevine, medtem ko je za obiskovalca nedvomno

najbolj privlačen prodajni oddelek, prirejen pod geslom »postrezi si sam«.

V okviru embalažne razstave so še razne kulturno-zabavne prireditve, ki pritegnejo veliko število obiskovalcev.

Razstava embalaže, tretja letošnja razstava v okviru novo ustanovljenega Gospodarskega razstavišča, bo vsekakor velikega pomena za nadaljnji razvoj tovrstne industrije v Jugoslaviji. To je tudi njen glavni namen, kakor je ob otvoritvi poudaril direktor Gospodarskega razstavišča, ko je dejal, da bo razstava nedvomno prispevala k hitrejšemu razvoju embalaže, kar nujno zahteva notranji in zunanji trg.

Göringovo letalo na liniji Hamburg—Celovec

Nedavno je pristalo na letališču v Trnaji vesi pri Celovcu letalo z oznako Zapadne Nemčije. Letalo, ki je last letalske družbe iz Hamburga in bo redno obratovalo na liniji Hamburg — München — Celovec, je bivša lastnina Göringa. Poveljnik nemških letalskih sil je to letalo uporabljal za svoja potovanja po Franciji, balkanskih deželah in Rusiji ter delal propagando za velenemški »rajh«. Svojo krvavo »zmagovito« kariero je končal za zapahi nürnberške kaznilnice. Njegovo letalo so si prisvojili Švedi, ki so ga uporabljali v letalstvu. Ko so v Zapadni Nemčiji začeli obnavljati letalstvo in so zvedeli, da je Göringovo letalo še uporabno,

so ga odkupili. Nastaja seveda vprašanje zakaj, ali v spomin ali v svarilo.

Tudi v Franciji več žensk kot moških

Zadnje ljudsko štetje v Franciji ugotavlja, da pride na 20.600.000 moških 23.347.000 žensk. Število rojstev je po vojni nekoliko narastlo, močno pa se je dvignilo število starih ljudi. Od začetka tega stoletja se je število Francozov starih nad 65 let dvignilo za 57 odstotkov, dočim se je število rojstev dvignilo samo za tri odstotke.

V gostilni

„Obir“

Celovec - Klagenfurt,
Gasometergasse 10

se počutite dobro!

Postrežba solidna in domača
nudi svojim gostom izbrana
jedila in negovane pijače.
Pridite tudi Vi — zadovoljni
boste!

Pijte naša vina iz sončne Dalmacije

DINGAČ, DALMATINSKO (rdeče), MIŠTELA, PROŠEK

Veletrgovina z vinom **Breznik & Co**
CELOVEC, Viktringerstrasse 5, tel. 22-51

Obiščite nas na velesejmu, hala 16

GRADBENO PODJETJE
za stavbena in inženirska dela

Dipl. ing. **RUDOLF MOSER**

CELOVEC — KLAGENFURT
Ehrenhausnerstrasse 7, tel. 56-28

RADIO PROGRAM

RADIO CELOVEC

Poročila dnevno: 5.45, 6.45, 7.45, 12.30, 16.45, 19.45, 22.00, 00.00.

Sobota, 13. avgust:

9.00 Od pesmi do pesmi — od srca do srca (slov.) — 11.00 Dobro razpoložen dopoldne — 11.45 Oddaja za podeželje — 13.45 Objave in šport — 14.35 Pozdrav nate — 15.35 Domači zvoki — 16.20 Kličemo mladino — 17.45 Salzburške slavnostne igre — 20.20 Zabavni večer.

Nedelja, 14. avgust:

7.25 S pesmijo pozdravljamo in voščimo (slov.) — 8.00 Kmečka oddaja — 11.30 Čez gore in planine — 13.45 T. Koschatu za 110. rojstni dan — 14.30 Otroški oder — 15.00 Pozdrav nate — 18.15 Domači zvoki — 18.55 Športna poročila — 20.15 Venček najlepših narodnih pesmi in plesov — 21.10 Desetletnica Hirošime.

Ponedeljek, 15. avgust:

7.20 S pesmijo pozdravljamo in voščimo (slov.) — 8.30 Tirolska narodna glasba — 11.30 Stanovske pesmi, stari plesi in koračnice — 13.45 Zdravilne rastline v življenju narodov — 15.00 Pozdrav nate — 18.15 Domači zvoki — 19.40 Športna poročila — 21.30 Večerna glasba.

Torek, 16. avgust:

8.45 Medicinsko predavanje: hišna lekarna — 9.00 Pozdrav nate — 11.45 Oddaja za podeželje — 13.55 Poročila in objave. Zdravniški vedež (slov.) — 15.30 Francoska glasba — 16.45 Kulturne vesti — 17.30 Igra policijska godba iz Linza — 18.35 Oddaja za delavce — 19.15 Dober večer, dragi poslušalci.

Sreda, 17. avgust:

8.45 Iz ženskega sveta — 9.00 Pozdrav nate — 10.10 Glasba iz opere Fidelio — 11.45 Oddaja za podeželje — 13.55 Poročila in objave. Slovenske narodne pesmi (slov.) — 15.00 Štajerska vabi — 15.45 Otroška ura: za

vesele male ljudi — 18.15 Domači zvoki — 18.45 Okno v svet (slov.) — 19.15 Dober večer dragi poslušalci — 21.00 Zabavna oddaja.

Četrtek, 18. avgust:

9.00 Pozdrav nate — 11.45 Oddaja za podeželje — 13.55 Poročila in objave. Pesmi slovenskih skladateljev poje tenorist Dušan Pertot (slov.) — 15.00 Počitnice z glasbo ob Vrbskem jezeru — 16.45 Kulturne vesti — 18.30 Govori UNESCO — 18.40 Gospodarski komentar — 20.20 Koroška lovska ura.

Petek, 19. avgust:

8.45 Za hišo in dom — 9.00 Pozdrav nate — 10.10 Glasba za ljubitelje šlagerjev — 11.45 Oddaja za podeželje — 13.55 Poročila in objave. Od pravljice do pravljice (slov.) — 15.00 Koroška vabi — 15.45 Otroška ura — 18.35 Oddaja za delavce — 18.45 Športni obzornik (slov.) — 19.15 Dober večer dragi poslušalci — 21.35 Glasba iz vsega sveta.

RADIO LJUBLJANA

Poročila dnevno: 5.05, 6.00, 7.00, 12.30, 15.00, 17.00, 22.00.

Sobota, 13. avgust:

6.35 Pred mikrofonom so Veseli godci in trio Avsenik — 7.30 Gospodinjski nasveti — 13.00 Kmetijski nasveti — 14.30 Turistična oddaja — 14.40 Slovenska narodna glasba — 15.15 Zeleli ste — poslušajte! — 16.20 Odlomki iz baletov — 18.00 Okno v svet — 18.15 Z narodno pesmijo v vesel delopust — 20.00 120 pisanih minut.

Nedelja, 14. avgust:

8.00 Otroška predstava — 10.00 Družinski pogovori — 11.15 Oddaja za Beneške Slovence — 12.00 Pogovor s poslušalci — 13.00 Pol ure za našo vas — 13.30 Zeleli ste — poslušajte! — 15.30 Po naši lepi deželi — 16.00 Igra godba na pihala — 16.50 Igramo vam za zabavo in ples — 20.30 Športna poročila.

Ponedeljek, 15. avgust:

6.35 Domači napevi — 7.30 Cicibanom — dober dan! — 7.45 15 minut valčkov in tan-

gov — 13.00 Kmetijski nasveti — 14.30 Nove knjige — 14.40 Slovenske narodne pesmi pojeta Rezika Koritnik in Janez Triller, s harmoniko spremlja Avgust Stanko — 15.15 Zeleli ste — poslušajte! — 18.45 Radijska univerza — 20.00 30 minut južnih ritmov — 20.30 Kulturni pregled.

Torek, 16. avgust:

6.35 Slovenske narodne pesmi in poskočne domače melodije — 7.30 Gospodinjski nasveti — 13.00 Kmetijski nasveti — 14.30 Zanimivosti iz znanosti in tehnike — 15.15 Zeleli ste — poslušajte! — 18.00 Zdravstveni nasveti — 18.30 Športni tednik — 20.00 Zbori pojo slovenske narodne pesmi — 20.30 Tedenski notranje-politični pregled.

Sreda, 17. avgust:

6.35 Lahek spored izvaja mariborski pihalni ansambel — 7.30 Pisan drobiž za pionirje — 12.00 Jugoslovanski simfonični plesi — 13.00 Kmetijski nasveti — 14.30 Za gospodinje — 14.40 Otroške pesmi izvaja sopranistka Zlata Gašperšič — 15.15 Zeleli ste — poslušajte! — 18.00 Družinski pogovori — 18.10 Za prijetno popoldne — 18.45 Zunanje-politični feljton — 20.00 Traviata, opera.

Četrtek, 18. avgust:

6.35 Pesmi in plesi jugoslovanskih narodov — 7.30 Gospodinjski nasveti — 12.00 Opretnete in filmske melodije — 13.00 Kmetijski nasveti — 14.30 Modni kotichek — 15.15 Zeleli ste — poslušajte! — 16.20 Koncert po željah — 18.00 Ljudsko-prosvetni obzornik — 20.00 „Četrtek večer“ domačih pesmi in napevov.

Petek, 19. avgust:

6.35 Pohorski fantje pojo in igrajo — 7.30 Cicibanom — dober dan! — 7.45 Citre igra Edgar Seide — 13.00 Kmetijski nasveti — 13.10 Tisoč zabavnih zvokov — 14.30 O športu in športnikih — 15.15 Zeleli ste — poslušajte! — 18.00 Zanimivosti iz znanosti in tehnike — 18.45 Iz kolektivov za kolektive — 20.30 Tedenski zunanje-politični pregled — 21.00 Oddaja o morju in pomorščakih.



KOROŠKI VELESEJEM CELOVEC

Avstrijski lesni sejem

1. NEMŠKA POSEBNA RAZSTAVA — POSEBNA RAZSTAVA KOVAŠKE OBRTI

11. - 21. Avgusta 1955

25 % popusta na železnici in avtobusih.

Sejmske izkaznice se dobijo pri vseh tu- in inozemskih potovalnih uradih.

Razdelilne naprave za električno luč in za pogon

Telefonske naprave in naprave za lučne signale



SCHRACK

Elektrizitäts- A. G. Wien

Pisarna in dobavno skladišče za celo Koroško
Celovec — Klagenfurt, Rosentaler Strasse 15

CARIMPEX CELOVEC — KLAGENFURT, Gabelsbergerstrasse 24

Telefon 24-98

Iz vaja: uvozne, izvozne, tranzitne in reeksportne posle
uvažaja: sadje, zelenjavo in druge prehrabene artikle, krmila
izvažaja: poljedelske in druge stroje, orodje, tehnični material ter artikle široke potrošnje

Solid
Leistungsfähig
Altbekannt
MÖBEL
Altbewährt

Klagenfurt, St. Weiterstrasse 15
Telefon 22-58

BEZIEHEN SIE DURCH IHREN FACHHÄNDLER

PLATTEN-PARKETT
AKUSTIK-PLATTEN

DUPLEXPLATTEN
FARBTONPLATTEN

EXTRA-HARTPLATTEN
DECOR-DÄMMPLATTEN

Leitgeb

FASERPLATTEN
EIN UNIVERSELLER WERKSTOFF

LEITGEB-BAUELEMENTE
ISOLIERBAUPLATTEN

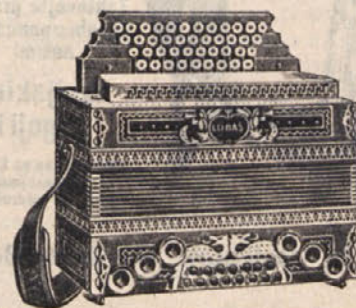
LEITGEB-RICOLOR
HARTPLATTEN

V. LEITGEB HOLZFASERPLATTENFABRIK
KUHNSDORF · KÄRNTEN · AUSTRIA

Vaše motorno kolo ali avto novo ali rabljeno kupite pri

Autozentrale Potuznik

Celovec-Klagenfurt · St. Ruprechter Straße 4
Razstavna hala Gabelsbergerstraße 7
(avtobusna postaja)



Znana avstrijska tovarna harmonik

LUBAS & SOHN

CELOVEC — KLAGENFURT
St. Weiterstrasse — Telefon 56-58

Izdeluje harmonike vseh vrst, prevzema popravila strokovno in točno

Lubasove harmonike so znane širom sveta in so najbolj priljubljen glasbeni instrument Slovencev

Obiščite nas na koroškem velesejmu, hala 3



CELOVEC — KLAGENFURT
Bahnhofstrasse 13

Velika zaloga najnovejših modelov čevljev, popravila vseh vrst in ortopedični čevlji



KLAGENFURT, OBSTPLATZ 2

Gradbeno in pohištveno mizarstvo

IZIDOR SCHELLANDER

ŽOPRAČE PRI VRBI

Vse se srečava v

restoraciji **KONZERTHAUS-a**

Prvovrstna jedila opoldne in zvečer ter originalna vina po poljudnih cenah.

Lep vrt — Viktringerring

Nolti Černic

lesna trgovina

Log pri Vrbi

Hans Harlander & Söhne

Sanitarne naprave — centralne kurjave

CELOVEC — KLAGENFURT
Villacherstrasse 4, Tel. 26-62

Jože Kofler

MIZARSTVO

ŠT. PETER pri Št. Jakobu v Rožu

se priporoča za vsa strokovna mizarstva dela

Blagovni promet Südland

CELOVEC — KLAGENFURT, ANKERSHOFERSTRASSE 35

dobavlja vse kmetijske in industrijske stroje kakor tudi šivalne stroje, pralne stroje, hladilnike na 24 mesečnih obrokov.

Obiščite nas na koroškem velesejmu v halli 10

Vom 13. bis 21. **Auto-Ausstellung**

bei Firma **THOMAS BOHRER** Klagenfurt, Villacherstrasse 29

Wir zeigen Ihnen die neuesten

Steyr-Fiat-Erzeugnisse

Personenwagen:

- 600
- 1100 N
- 1100 TV (50 PS)
- 1100 F (Kombi)
- 1400 A (Benzin/Diesel)
- 2000 Standard
- 2000 Luxus

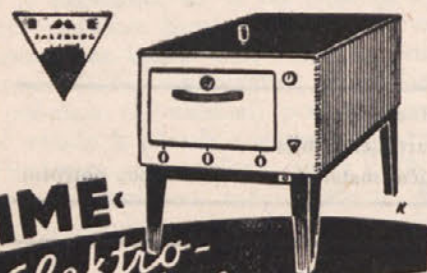
Lieferwagen:

- 500 C Kasten (280 kg)
- 1100 J Kasten (800 kg)
- 1100 J Pritsche (800 kg)
- 260 Diesel Kasten (1,5 To)
- 260 Diesel Pritsche (1,5 To)

Gebrauchtwagen:

in jeder PREISLAGE

Wir stehen Ihnen gerne mit allen Informationen zur Verfügung und beraten Sie über Kreditmöglichkeiten und Gebrauchtwagenverwertung



IME
Elektro-
Backofen

und nun auch

IME
AUTOMATIK
ELEKTRO-
DÄMPFER

Zahtevajte prosim
posebno ponudbo z
našimi

akcijskimi
pogoji!

Obiščite nas na Koroškem
velesejmu na
prostem področju!

IME - Salzburg, Haydnstraße 8

Franc Gasser

Tesarsko podjetje

Bilčovs

Obloge za pode

iz gumija, telona, plastike, donau-
leja, linoleja
parketne pode, gumijaste pode
nega podov, gladnja podov, po-
voščenje parketov

v specialni trgovini

Orasch's Erben

Celovec-Klagenfurt, 8. Mai-Strasse 5
Tel. 66-38

RADIO-ELEKTRO

A. Granzer

zamenjava

CELOVEC — KLAGENFURT
Lidmanekygasse 16, tel. 54-68

„BRILETT“

Metall-Reflexbuchstaben

ges. gesch. — bzw. zum Patent angemeldet

Alleinerzeuger für Österreich

SCHILDER-BRISKER

KLAGENFURT

Waidmannsdorfer Straße 2

Obiščite v Celovcu

Volksskeller

Prvovrstni obed in večerja
po najnižjih cenah

Ogal kolodvorske ceste
(Bahnhofstrasse)

Avtobusna postaja
(Autobahnhof)

Hans Brammer

Gradbene in portaine posteklenjive, steklene pleskanje,
izdelava zrcal, osteklenitev avtomobilov
CELOVEC — KLAGENFURT
Spitalgasse 13

RADIO-ELEKTRO

Hans Kreutz

reparaturna delavnica
Celovec — Klagenfurt
St. Ruprechterstrasse 10, tel. 21-73

Kikl Hermann

SLIKAR IN PLESKAR

Rifros

Hladilne omare in hladilne naprave,
točilne omare, naprave za sladoled, najboljše pri

JULIUS RIVA

Celovec — Klagenfurt, Rosentalerstrasse 17
Brezplačna posvetovanja in načrtovanja

Gradbeno in strojno ključavničarstvo

Hans Wunderle

CELOVEC — KLAGENFURT, Ferd. Seeland-Strasse 16

Rojaki!

Ko boste obiskali Koroški sejem, ne pozabite, da
vam vse

kmečke potrebščine in vsakovrstne stroje
po najugodnejši ceni posredujejo naše zadrage po

Zvezi slovenskih zadrug

v Celovcu, Paulitschgasse 7, tel. 21-29

KÄRNTNER MESSE

KLAGENFURT
HALLE 12

*Neudörfler
Büromöbel*

KLAGENFURT
WULFENGASSE 6

TELEFON
58-82

KLISARNA

ROMAN RITTER

CELOVEC — KLAGENFURT, BURGGASSE 8 — TEL. 21-08

Landmaschinenwerk Wörgl

der

Landw. Hauptgen. Innsbruck

e. G. m. b. H.

Wörgl, Tirol

Proizvajamo:

- motorne kosilnice
„Meister und Stadler“
- vrvna vlačila na traktorju
- navadna vrvna vlačila



FUNDER
DEKOR-
PLATTE

Hart im Nehmen!

Obiščite Funder-razstavo na Koroškem
velesejmu!